



Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2018/889 του Συμβουλίου, της 4ης Ιουνίου 2018, σχετικά με τη σύναψη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη της τρομοκρατίας 1
- Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη της τρομοκρατίας 3
- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2018/890 του Συμβουλίου, της 4ης Ιουνίου 2018, σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρόσθετου πρωτοκόλλου στη σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη της τρομοκρατίας 15
- Πρόσθετο πρωτόκολλο στη σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη της τρομοκρατίας 17

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/891 της Επιτροπής, της 21ης Ιουνίου 2018, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2018, των δημοσιονομικών ανώτατων ορίων για ορισμένα καθεστώτα άμεσης στήριξης που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1307/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 21
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/892 της Επιτροπής, της 21ης Ιουνίου 2018, σχετικά με τον καθορισμό ελάχιστης τιμής πώλησης αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη για τον εικοστό πρώτο επιμέρους διαγωνισμό που διεξάγεται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/2080 30

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2018/893 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2018, για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όσον αφορά την τροποποίηση του παραρτήματος XI (Ηλεκτρονικές επικοινωνίες, οπτικοακουστικές υπηρεσίες και κοινωνία της πληροφορίας) και του πρωτοκόλλου 37 που περιλαμβάνει τον κατάλογο ο οποίος προβλέπεται στο άρθρο 101 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) ⁽¹⁾ 31
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/894 της Επιτροπής, της 21ης Ιουνίου 2018, για την τροποποίηση του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2017/247 για ορισμένα μέτρα προστασίας σχετικά με την εκδήλωση εστιών υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών σε ορισμένα κράτη μέλη [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2018) 4007] ⁽¹⁾ 37

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2018/889 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Ιουνίου 2018

σχετικά με τη σύναψη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη της τρομοκρατίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 83 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2015/1913 του Συμβουλίου ⁽²⁾, η σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη της τρομοκρατίας ⁽³⁾ («η σύμβαση») υπογράφηκε στις 22 Οκτωβρίου 2015, με την επιφύλαξη της σύναψής της.
- (2) Το άρθρο 23 της σύμβασης ορίζει ότι η σύμβαση είναι ανοικτή προς έγκριση από την Ένωση.
- (3) Η οδηγία (ΕΕ) 2017/541 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ καθόρισε κοινούς ενωσιακούς κανόνες σχετικά με την καταπολέμηση της τρομοκρατίας. Συνεπώς, η Ένωση έχει ήδη θεσπίσει μέτρα σε διάφορους τομείς που καλύπτονται από τη σύμβαση.
- (4) Ως εκ τούτου, η σύμβαση θα πρέπει να εγκριθεί εξ ονόματος της Ένωσης όσον αφορά θέματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Ένωσης, δεδομένου ότι η σύμβαση ενδέχεται να επηρεάσει τους εν λόγω κοινούς κανόνες ή να μεταβάλει το πεδίο εφαρμογής τους. Τα κράτη μέλη διατηρούν την αρμοδιότητά τους στον βαθμό που η σύμβαση δεν επηρεάζει κοινούς κανόνες ούτε μεταβάλλει το πεδίο εφαρμογής τους.
- (5) Η Ιρλανδία δεσμεύεται από την απόφαση-πλαίσιο 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾ και, συνεπώς, συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης.
- (6) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (7) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.

⁽¹⁾ Γνώμη της 18ης Απριλίου 2018 (δεν έχει δημοσιευτεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ Απόφαση (ΕΕ) 2015/1913 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2015, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη της τρομοκρατίας (ΣΣΣΕ αριθ. 196) (ΕΕ L 280 της 24.10.2015, σ. 22).

⁽³⁾ ΣΣΣΕ αριθ. 196.

⁽⁴⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2017/541 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2017, για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και την αντικατάσταση της απόφασης-πλαισίου 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου και για την τροποποίηση της απόφασης 2005/671/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 88 της 31.3.2017, σ. 6).

⁽⁵⁾ Απόφαση-πλαίσιο 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας (ΕΕ L 164 της 22.6.2002, σ. 3).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται, εξ ονόματος της Ένωσης, η σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη της τρομοκρατίας, όσον αφορά θέματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Ένωσης.

Το κείμενο της σύμβασης επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου ορίζει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να καταθέσουν, εξ ονόματος της Ένωσης, το έγγραφο έγκρισης που αναφέρεται στο άρθρο 23 της σύμβασης ⁽¹⁾.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 4 Ιουνίου 2018.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
T. TSACHEVA

⁽¹⁾ Η ημερομηνία έναρξης ισχύος της σύμβασης για την Ευρωπαϊκή Ένωση θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

ΣΥΜΒΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Βαρσοβία, 16 Μαΐου 2005

ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ ΚΑΙ ΟΙ ΛΟΙΠΟΙ ΥΠΟΓΡΑΦΟΝΤΕΣ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΜΒΑΣΗ,

ΕΧΟΝΤΑΣ υπόψη ότι σκοπός του Συμβουλίου της Ευρώπης είναι η σύσφιξη των σχέσεων μεταξύ των μελών του·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ την αξία που έχει η ενίσχυση της συνεργασίας με τα άλλα μέρη της παρούσας σύμβασης·

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να λάβουν αποτελεσματικά μέτρα για την πρόληψη της τρομοκρατίας και για την αντιμετώπιση, ιδίως, της δημόσιας πρόκλησης για τέλεση τρομοκρατικών εγκλημάτων, καθώς και για τη στρατολόγηση και εκπαίδευση τρομοκρατών·

ΕΧΟΝΤΑΣ επίγνωση της σοβαρής ανησυχίας που προκαλείται από την αύξηση των τρομοκρατικών εγκλημάτων και την αυξανόμενη τρομοκρατική απειλή·

ΕΧΟΝΤΑΣ επίγνωση της δυσχερούς κατάστασης που αντιμετωπίζουν αυτοί που υποφέρουν από την τρομοκρατία και, στο πλαίσιο αυτό, επιβεβαιώνοντας εκ νέου τη βαθιά αλληλεγγύη τους στα θύματα της τρομοκρατίας και στις οικογένειές τους·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι τα τρομοκρατικά εγκλήματα και τα αδικήματα που ορίζονται στην παρούσα σύμβαση, από οποιονδήποτε διαπράττονται, επ' ουδενί δύνανται να δικαιολογηθούν για λόγους πολιτικούς, φιλοσοφικούς, ιδεολογικούς, φυλετικούς, εθνοτικούς, θρησκευτικούς ή άλλης παρόμοιας φύσης, και υπενθυμίζοντας την υποχρέωση όλων των μερών να προλαμβάνουν τέτοια εγκλήματα και, εφόσον δεν τα προλαμβάνουν, να ασκούν δίωξη και να διασφαλίζουν ότι επισύρουν ποινές για τον καθορισμό των οποίων λαμβάνεται υπόψη ο σοβαρός χαρακτήρας αυτών των εγκλημάτων·

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ την ανάγκη να ενισχυθεί ο αγώνας κατά της τρομοκρατίας και επιβεβαιώνοντας ότι όλα τα μέτρα που λαμβάνονται για την πρόληψη ή την καταστολή τρομοκρατικών εγκλημάτων πρέπει να σέβονται το κράτος δικαίου και τις δημοκρατικές αξίες, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις θεμελιώδεις ελευθερίες, καθώς και άλλες διατάξεις του διεθνούς δικαίου, συμπεριλαμβανομένου, κατά περίπτωση, του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η παρούσα σύμβαση δεν έχει ως στόχο να επηρεάσει καθιερωμένες αρχές σχετικά με την ελευθερία της έκφρασης και την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι·

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι οι πράξεις τρομοκρατίας έχουν, εκ φύσεως ή περιεχομένου, ως στόχο να εκφοβίσουν σοβαρά έναν πληθυσμό, ή να εξαναγκάσουν αδικαιολόγητα μια κυβέρνηση ή έναν διεθνή οργανισμό να εκτελέσουν οποιαδήποτε πράξη ή να απόσχουν από την εκτέλεσή της, ή να αποσταθεροποιήσουν σοβαρά ή να καταστρέψουν τις θεμελιώδεις πολιτικές, συνταγματικές, οικονομικές ή κοινωνικές δομές μιας χώρας ή ενός διεθνούς οργανισμού·

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Ορολογία

1. Για τους σκοπούς της παρούσας σύμβασης, ως «τρομοκρατικό έγκλημα» νοείται οποιοδήποτε αδίκημα εντός του πεδίου εφαρμογής και κατά τον ορισμό μίας από τις συνθήκες που παρατίθενται στο προσάρτημα.

2. Κατά την κατάθεση πράξης κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης, ένα κράτος ή η Ευρωπαϊκή Κοινότητα, που δεν συνιστά συμβαλλόμενο μέρος σε συνθήκη που απαριθμείται στο προσάρτημα, μπορεί να δηλώσει ότι, κατά την εφαρμογή της παρούσας σύμβασης στο ενδιαφερόμενο μέρος, η εν λόγω συνθήκη λογίζεται ότι δεν περιλαμβάνεται στο προσάρτημα. Η εν λόγω δήλωση παύει να παράγει αποτελέσματα από τη στιγμή που θα τεθεί σε ισχύ η συνθήκη για το μέρος που έχει κάνει μια τέτοια δήλωση, το οποίο κοινοποιεί στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης την εν λόγω έναρξη ισχύος.

Άρθρο 2

Σκοπός

Ο σκοπός της παρούσας σύμβασης είναι να ενισχύσει τις προσπάθειες των μερών για πρόληψη της τρομοκρατίας και των αρνητικών επιπτώσεών της στην πλήρη άσκηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ιδίως του δικαιώματος στη ζωή, τόσο με τη λήψη μέτρων σε εθνικό επίπεδο όσο και μέσω της διεθνούς συνεργασίας, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις υφιστάμενες ισχύουσες πολυμερείς ή διμερείς συνθήκες ή συμφωνίες μεταξύ των μερών.

Άρθρο 3

Εθνικές πολιτικές πρόληψης

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα, ιδίως στον τομέα της κατάρτισης των αρχών επιβολής του νόμου και άλλων οργάνων, και στους τομείς της εκπαίδευσης, του πολιτισμού, της πληροφόρησης, των μέσων ενημέρωσης και της ευαισθητοποίησης των πολιτών, με στόχο την πρόληψη τρομοκρατικών εγκλημάτων και των αρνητικών συνεπειών τους, με παράλληλο σεβασμό των υποχρεώσεών τους στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων κατά τα προβλεπόμενα, όπου ισχύουν για το εν λόγω μέρος, στη σύμβαση για την προάσπιση των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, στο Διεθνές σύμφωνο για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα, καθώς και στο πλαίσιο άλλων υποχρεώσεων δυνάμει του διεθνούς δικαίου.
2. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για τη βελτίωση και την ανάπτυξη της συνεργασίας μεταξύ των εθνικών αρχών, με σκοπό την αποτροπή τρομοκρατικών εγκλημάτων και των αρνητικών συνεπειών τους, μεταξύ άλλων, μέσω:
 - a) της ανταλλαγής πληροφοριών·
 - β) της βελτίωσης της φυσικής προστασίας των προσώπων και των εγκαταστάσεων·
 - γ) της ενίσχυσης της κατάρτισης και των σχεδίων συντονισμού για την αντιμετώπιση έκτακτων περιστατικών πολιτικής προστασίας.
3. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος προάγει την ανεκτικότητα ενθαρρύνοντας τον διαθρησκευτικό και διαπολιτισμικό διάλογο με συμμετοχή, όπου ενδείκνυται, μη κυβερνητικών οργανώσεων και άλλων φορέων της κοινωνίας των πολιτών με στόχο την πρόληψη εντάσεων που θα μπορούσαν να συμβάλουν στη διάπραξη τρομοκρατικών εγκλημάτων.
4. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος καταβάλλει προσπάθεια για να προωθήσει τη δημόσια ευαισθητοποίηση όσον αφορά την ύπαρξη, τις αιτίες και τη σοβαρότητα, καθώς και την απειλή που συνιστούν τα τρομοκρατικά εγκλήματα και τα αδικήματα που ορίζονται στην παρούσα σύμβαση και για να μελετήσει την ενθάρρυνση των πολιτών να παρέχουν τεκμηριωμένα, ειδική βοήθεια στις αρμόδιες αρχές τους η οποία μπορεί να συμβάλει στην πρόληψη τρομοκρατικών εγκλημάτων και αδικημάτων που ορίζονται στην παρούσα σύμβαση.

Άρθρο 4

Διεθνής συνεργασία για την πρόληψη

Τα συμβαλλόμενα μέρη, κατά περίπτωση και λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις ικανότητές τους, παρέχουν αμοιβαία συνδρομή και στήριξη με στόχο την αύξηση της ικανότητάς τους να εμποδίζουν τη διάπραξη τρομοκρατικών εγκλημάτων, μεταξύ άλλων, μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών, καθώς και μέσω της κατάρτισης και άλλων κοινών προσπαθειών προληπτικού χαρακτήρα.

Άρθρο 5

Δημόσια πρόκληση για τέλεση τρομοκρατικού εγκλήματος

1. Για τους σκοπούς της παρούσας σύμβασης ως «δημόσια πρόκληση για τέλεση τρομοκρατικού εγκλήματος» νοείται η διάδοση ή η με οποιονδήποτε τρόπο διάθεση ενός μηνύματος προς το κοινό, με πρόθεση την υποκίνηση σε τέλεση τρομοκρατικού εγκλήματος, όταν μια τέτοια συμπεριφορά, είτε υποστηρίζει άμεσα είτε όχι τα τρομοκρατικά εγκλήματα, προκαλεί κίνδυνο τέλεσης ενός ή περισσότερων τέτοιων εγκλημάτων.
2. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος θεσπίζει τα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να χαρακτηρίσει τη δημόσια πρόκληση για τέλεση τρομοκρατικού εγκλήματος, όπως ορίζεται στην παράγραφο 1, όταν διαπράττεται παράνομα και εκ προθέσεως, ως ποινικό αδίκημα σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο.

Άρθρο 6

Στρατολόγηση τρομοκρατών

1. Για τους σκοπούς της παρούσας σύμβασης, ως «στρατολόγηση τρομοκρατών» νοείται η υποκίνηση άλλου προσώπου σε τέλεση ή συμμετοχή στην τέλεση εγκλήματος τρομοκρατίας, ή η προσχώρηση σε ένωση ή ομάδα με σκοπό τη συμμετοχή στη διάπραξη ενός ή περισσότερων τρομοκρατικών εγκλημάτων από την ένωση ή την ομάδα.
2. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος θεσπίζει τα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να χαρακτηρίσει τη στρατολόγηση για τρομοκρατία, όπως ορίζεται στην παράγραφο 1, όταν διαπράττεται παράνομα και εκ προθέσεως, ως ποινικό αδίκημα σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο.

Άρθρο 7

Εκπαίδευση τρομοκρατών

1. Για τους σκοπούς της παρούσας σύμβασης, ως «εκπαίδευση τρομοκρατών» νοείται η παροχή οδηγιών σχετικά με την κατασκευή ή τη χρήση εκρηκτικών, πυροβόλων ή λοιπών όπλων ή επιβλαβών ή επικίνδυνων ουσιών ή άλλων ειδικών μεθόδων ή τεχνικών, με σκοπό τη διάπραξη ή τη συμμετοχή στη διάπραξη τρομοκρατικού εγκλήματος, έχοντας επίγνωση ότι η διαβιβάσεια τεχνογνωσία πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για τον σκοπό αυτόν.
2. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος θεωπίζει τα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να χαρακτηρίσει την εκπαίδευση τρομοκρατών, όπως ορίζεται στην παράγραφο 1, όταν διαπράττεται παράνομα και εκ προθέσεως, ως ποινικό αδίκημα σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο.

Άρθρο 8

Αλυσιτελής χαρακτήρας της διάπραξης τρομοκρατικού εγκλήματος

Για να συνιστά μια πράξη αδίκημα, όπως ορίζεται στα άρθρα 5 έως 7 της παρούσας σύμβασης, δεν είναι αναγκαίο να διαπραχθεί πράγματι τρομοκρατικό έγκλημα.

Άρθρο 9

Συναφή εγκλήματα

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος θεωπίζει τα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να χαρακτηρίσει ως ποινικό αδίκημα σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο:
 - a) τη συμμετοχή υπό την ιδιότητα του συνεργού σε αδίκημα, όπως ορίζεται στα άρθρα 5 έως 7 της παρούσας σύμβασης·
 - β) την οργάνωση ή καθοδήγηση άλλων για τη διάπραξη αδικήματος, όπως ορίζεται στα άρθρα 5 έως 7 της παρούσας σύμβασης·
 - γ) τη συμβολή στη διάπραξη ενός ή περισσότερων αδικημάτων, όπως ορίζεται στα άρθρα 5 έως 7 της παρούσας σύμβασης, από ομάδα ατόμων που ενεργούν με κοινό σκοπό. Η συμβολή αυτή πρέπει να είναι εκ προθέσεως και είτε:
 - i) να υλοποιείται με σκοπό να στηρίξει την εγκληματική δραστηριότητα ή τον εγκληματικό στόχο της ομάδας, εφόσον η εν λόγω δραστηριότητα ή ο εν λόγω στόχος συνεπάγονται τη διάπραξη ενός εκ των αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 5 έως 7 της παρούσας σύμβασης· είτε
 - ii) να πραγματοποιείται με επίγνωση της προθέσεως της ομάδας να διαπράξει αδίκημα, όπως ορίζεται στα άρθρα 5 έως 7 της παρούσας σύμβασης.
2. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος θεωπίζει επίσης τα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να χαρακτηρίσει ως ποινικό αδίκημα, δυνάμει του εσωτερικού του δικαίου και σύμφωνα με αυτό, την απόπειρα διάπραξης αδικήματος, όπως ορίζεται στα άρθρα 6 και 7 της παρούσας σύμβασης.

Άρθρο 10

Ευθύνη νομικών οντοτήτων

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος θεωπίζει τα αναγκαία μέτρα, σύμφωνα με τις αρχές δικαίου του, για να στοιχειοθετήσει την ευθύνη νομικών οντοτήτων για συμμετοχή στα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 5 έως 7 και 9 της παρούσας σύμβασης.
2. Με την επιφύλαξη των αρχών δικαίου του συμβαλλόμενου μέρους, η ευθύνη μιας νομικής οντότητας μπορεί να είναι ποινική, αστική ή διοικητική.
3. Η ευθύνη αυτή δεν θίγει την ποινική ευθύνη των φυσικών προσώπων που έχουν διαπράξει τα αδικήματα.

Άρθρο 11

Κυρώσεις και μέτρα

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος θεωπίζει τα μέτρα που κρίνει αναγκαία ώστε να διασφαλίσει ότι τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 5 έως 7 και 9 της παρούσας σύμβασης επισύρουν αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις.

2. Προηγούμενες καταδικαστικές αποφάσεις που εκδόθηκαν σε ξένα κράτη για αδικήματα που ορίζονται στην παρούσα σύμβαση μπορούν, στο βαθμό που αυτό επιτρέπεται από το εθνικό δίκαιο, να λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό της ποινής σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.

3. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος διασφαλίζει ότι οι νομικές οντότητες που υπέχουν ευθύνη σύμφωνα με το άρθρο 10 υπόκεινται σε αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές ποινικές ή μη ποινικές κυρώσεις, περιλαμβανομένων των χρηματικών κυρώσεων.

Άρθρο 12

Όροι και διασφαλίσεις

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος εξασφαλίζει ότι η θέσπιση, η θέση σε ισχύ και η εφαρμογή της ποινικοποίησης δυνάμει των άρθρων 5 έως 7 και 9 της παρούσας σύμβασης εκτελούνται με σεβασμό των υποχρεώσεων στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ιδίως το δικαίωμα στην ελευθερία της έκφρασης, την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και την ελευθερία θρησκείας, όπως ορίζονται, σε περίπτωση που ισχύουν για το εν λόγω μέρος, στη σύμβαση για την προάσπιση των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, στο Διεθνές σύμφωνο για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα, καθώς και σε άλλες υποχρεώσεις δυνάμει του διεθνούς δικαίου.

2. Η θέσπιση, η θέση σε ισχύ και η εφαρμογή της ποινικοποίησης δυνάμει των άρθρων 5 έως 7 και 9 της παρούσας σύμβασης θα πρέπει επίσης να υπόκειται στην αρχή της αναλογικότητας, λαμβανομένων υπόψη των νόμιμων επιδιωκόμενων στόχων και της αναγκαιότητάς τους σε μια δημοκρατική κοινωνία και θα πρέπει να αποκλείεται οποιαδήποτε μορφή αυθαιρεσίας και άνιση ή ρατσιστικής μεταχείρισης.

Άρθρο 13

Προστασία, αποζημίωση και στήριξη των θυμάτων τρομοκρατίας

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος θεσπίζει τα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να προστατεύσει και να στηρίξει τα θύματα τρομοκρατικών πράξεων που έχουν διαπραχθεί στο έδαφός του. Τα μέτρα αυτά μπορούν να περιλαμβάνουν, μέσω των κατάλληλων εθνικών συστημάτων και με την επιφύλαξη της εσωτερικής νομοθεσίας, μεταξύ άλλων, χρηματοδοτική βοήθεια και αποζημίωση των θυμάτων τρομοκρατίας και των στενών συγγενών τους.

Άρθρο 14

Διεθνής δικαιοδοσία

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να θεμελιώσει τη δικαιοδοσία του επί των αδικημάτων που ορίζονται στην παρούσα σύμβαση:

- α) όταν το αδίκημα διαπράττεται στο έδαφος του εν λόγω συμβαλλόμενου μέρους·
- β) όταν το αδίκημα διαπράττεται επάνω σε σκάφος το οποίο φέρει σημαία του εν λόγω μέρους ή σε αεροσκάφος που έχει νηολογηθεί βάσει της νομοθεσίας του εν λόγω μέρους·
- γ) όταν το αδίκημα διαπράττεται από υπήκοο του εν λόγω συμβαλλόμενου μέρους.

2. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος δύναται επίσης να θεμελιώσει τη δικαιοδοσία του επί των αδικημάτων που ορίζονται στην παρούσα σύμβαση:

- α) σε περίπτωση που το αδίκημα στρεφόταν προς ή είχε ως αποτέλεσμα τη διάπραξη ενός εκ των αδικημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 της παρούσας σύμβασης, στην επικράτεια ή σε βάρος υπηκόου του εν λόγω συμβαλλόμενου μέρους·
- β) σε περίπτωση που το αδίκημα στρεφόταν προς ή είχε ως αποτέλεσμα τη διάπραξη ενός εκ των αδικημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 της παρούσας σύμβασης σε βάρος κρατικών ή κυβερνητικών εγκαταστάσεων του εν λόγω συμβαλλόμενου μέρους στο εξωτερικό, συμπεριλαμβανομένων διπλωματικών ή προξενικών εγκαταστάσεων του εν λόγω μέρους·
- γ) σε περίπτωση που το αδίκημα στρεφόταν προς ή είχε ως αποτέλεσμα τη διάπραξη ενός εκ των αδικημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 της παρούσας σύμβασης, σε μια προσπάθεια να υποχρεωθεί το εν λόγω μέρος να εκτελέσει ή να απόσχει από την εκτέλεση μιας πράξης·
- δ) σε περίπτωση που το αδίκημα διαπράττεται από άπατρι ο οποίος έχει τη συνήθη διαμονή του στο έδαφος του εν λόγω μέρους·
- ε) σε περίπτωση που το αδίκημα διαπράττεται σε αεροσκάφος που χρησιμοποιείται από την κυβέρνηση του εν λόγω μέρους.

3. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να θεμελιώσει τη δικαιοδοσία του επί των αδικημάτων που ορίζονται στην παρούσα σύμβαση σε περίπτωση που ο εικαζόμενος αυτουργός βρίσκεται στο έδαφος του και δεν τον εκδίδει σε μέρος του οποίου η δικαιοδοσία στηρίζεται σε κανόνες δικαιοδοσίας που υφίστανται εξίσου στη νομοθεσία του μέρους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση.
4. Η παρούσα σύμβαση δεν αποκλείει την άσκηση ποινικής δικαιοδοσίας σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.
5. Όταν περισσότερα του ενός συμβαλλόμενα μέρη διεκδικούν τη δικαιοδοσία για εικαζόμενο αδίκημα που αναφέρεται στην παρούσα σύμβαση, τα συμβαλλόμενα μέρη προβαίνουν, κατά περίπτωση, σε διαβουλεύσεις μεταξύ τους προκειμένου να προσδιορίσουν την πλέον κατάλληλη δικαιοδοσία για τους σκοπούς της δίωξης.

Άρθρο 15

Καθήκον διερεύνησης

1. Αφού πληροφορηθεί ότι φυσικό πρόσωπο το οποίο έχει διαπράξει ή φέρεται να έχει διαπράξει αδίκημα που προβλέπεται στην παρούσα σύμβαση ενδέχεται να βρίσκεται στην επικράτειά του, το οικείο συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο προκειμένου να διερευνήσει τα πραγματικά περιστατικά που περιέχονται στις πληροφορίες.
2. Κατόπιν, εφόσον κρίνει ότι οι περιστάσεις το δικαιολογούν, το συμβαλλόμενο μέρος στο έδαφος του οποίου βρίσκεται ο δράστης ή ο φερόμενος ως δράστης λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία ώστε να διασφαλίσει την παρουσία του προσώπου αυτού για τους σκοπούς της δίωξης ή της έκδοσης.
3. Κάθε πρόσωπο για το οποίο λαμβάνονται τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 δικαιούται:
 - α) να επικοινωνήσει άμεσα με τον πλησιέστερο κατάλληλο εκπρόσωπο του κράτους του οποίου είναι υπήκοος ή του κράτους το οποίο νομιμοποιείται άλλως να προστατεύει τα δικαιώματά του εν λόγω προσώπου ή, εάν είναι άπατρις, του κράτους στο έδαφος του οποίου διαμένει συνήθως το εν λόγω πρόσωπο·
 - β) να τον επισκεφθεί εκπρόσωπος του εν λόγω κράτους·
 - γ) να ενημερωθεί για τα δικαιώματά των εν λόγω προσώπων που προβλέπονται στα στοιχεία α) και β).
4. Τα δικαιώματα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 ασκούνται σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του συμβαλλόμενου μέρους στο έδαφος του οποίου βρίσκεται ο δράστης ή ο φερόμενος ως δράστης, υπό την προϋπόθεση ότι με τις εν λόγω νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις διαφυλάσσονται πλήρως οι σκοποί για τους οποίους προορίζονται τα δικαιώματα που παρέχονται δυνάμει της παραγράφου 3.
5. Οι διατάξεις των παραγράφων 3 και 4 δεν θίγουν το δικαίωμα κάθε συμβαλλόμενου μέρους που διεκδικεί δικαιοδοσία σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και παράγραφος 2 στοιχείο δ), να καλέσει τη Διεθνή Επιτροπή του Ερυθρού Σταυρού να επικοινωνήσει και να επισκεφθεί τον φερόμενο ως δράστη.

Άρθρο 16

Μη εφαρμογή της σύμβασης

Η παρούσα σύμβαση δεν εφαρμόζεται σε περίπτωση που οποιαδήποτε από τα αδικήματα που καθορίζονται σύμφωνα με τα άρθρα 5 έως 7 και 9 διαπράττεται εντός ενός μόνο κράτους μέλους, ο φερόμενος ως δράστης είναι υπήκοος του εν λόγω κράτους μέλους και βρίσκεται στο έδαφος του εν λόγω κράτους, και κανένα άλλο κράτος δεν έχει έρεισμα, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 ή 2 της παρούσας σύμβασης, να ασκήσει δικαιοδοσία· εξυπακούεται ότι οι διατάξεις των άρθρων 17 και 20 έως 22 της παρούσας σύμβασης, κατά περίπτωση, εφαρμόζονται σε αυτές τις περιπτώσεις.

Άρθρο 17

Διεθνής συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις

1. Τα μέρη παρέχουν αμοιβαίως τη μεγαλύτερη δυνατή συνδρομή σχετικά με ποινικές έρευνες ή ποινικές διαδικασίες και διαδικασίες έκδοσης για τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 5 έως 7 και 9 της παρούσας σύμβασης, η συνδρομή δε αυτή περιλαμβάνει την παροχή των αποδεικτικών στοιχείων που βρίσκονται στην κατοχή τους και που είναι απαραίτητα για τη διαδικασία.
2. Τα μέρη εκτελούν τις υποχρεώσεις τους δυνάμει της παραγράφου 1 σύμφωνα με οποιοδήποτε συνθήκες ή άλλες συμφωνίες ενδέχεται να υφίστανται μεταξύ τους για την αμοιβαία νομική συνδρομή. Ελλείψει τέτοιων συνθηκών ή συμφωνιών, τα μέρη παρέχουν αμοιβαίως συνδρομή σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία.

3. Τα μέρη συνεργάζονται μεταξύ τους στον μεγαλύτερο δυνατό βαθμό δυνάμει των σχετικών νόμων, συνθηκών, συμφωνιών και διακανονισμών του συμβαλλόμενου μέρους που είναι ο αποδέκτης αίτησης σε σχέση με ποινικές έρευνες ή διαδικασίες όσον αφορά τα αδικήματα για τα οποία μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη νομική οντότητα στο συμβαλλόμενο μέρος που υποβάλλει την αίτηση, σύμφωνα με το άρθρο 10 της παρούσας σύμβασης.

4. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να εξετάσει τη θέσπιση συμπληρωματικών μηχανισμών για την ανταλλαγή με άλλα συμβαλλόμενα μέρη πληροφοριών ή αποδεικτικών στοιχείων που απαιτούνται για τη θεμελίωση ποινικής, αστικής ή διοικητικής ευθύνης δυνάμει του άρθρου 10.

Άρθρο 18

Έκδοση ή δίωξη

1. Το συμβαλλόμενο μέρος στο έδαφος του οποίου βρίσκεται ο φερόμενος ως δράστης, όταν έχει δικαιοδοσία σύμφωνα με το άρθρο 14, εφόσον δεν εκδώσει το εν λόγω πρόσωπο, υποχρεούται, χωρίς οποιαδήποτε εξαίρεση και ανεξάρτητα από το αν το αδίκημα διεπράχθη στο έδαφος του ή όχι, να παραπέμψει την υπόθεση χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση στις αρμόδιες αρχές του για άσκηση δίωξης, μέσω διαδικασιών σύμφωνα με τη νομοθεσία του εν λόγω μέρους. Οι εν λόγω αρχές εκδίδουν την απόφασή τους κατά τον ίδιο τρόπο όπως και για κάθε άλλο αδίκημα σοβαρής φύσεως σύμφωνα με τη νομοθεσία του εν λόγω μέρους.

2. Όταν επιτρέπεται σε ένα συμβαλλόμενο μέρος βάσει του εθνικού δικαίου του να εκδώσει ή να παραδώσει με άλλον τρόπο έναν υπήκοό του μόνο υπό την προϋπόθεση ότι το εν λόγω πρόσωπο θα επιστραφεί στη χώρα του για να εκτίσει την ποινή που του επιβάλλεται ως αποτέλεσμα της δίκης ή διαδικασιών για τις οποίες ζητήθηκε η έκδοση ή η παράδοση του εν λόγω προσώπου και τα δύο μέρη συμφωνούν με αυτήν την επιλογή και τους άλλους όρους που κρίνουν ενδεχομένως απαραίτητους, η εν λόγω υπό όρους έκδοση ή παράδοση είναι επαρκής για την τήρηση της υποχρέωσης που ορίζεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 19

Έκδοση

1. Τα αδικήματα που ορίζονται στα άρθρα 5 έως 7 και 9 της παρούσας σύμβασης, θεωρείται ότι περιλαμβάνονται ως αδικήματα που επισύρουν την έκδοση σε κάθε συμφωνία έκδοσης μεταξύ οποιωνδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας σύμβασης. Τα μέρη δεσμεύονται να περιλαμβάνουν αυτά τα αδικήματα ως αδικήματα υποκείμενα σε έκδοση σε κάθε συμφωνία έκδοσης που πρόκειται να συνάψουν στη συνέχεια μεταξύ τους.

2. Όταν ένα συμβαλλόμενο μέρος, το οποίο θέτει ως προϋπόθεση για την έκδοση προσώπου την ύπαρξη συμφωνίας, λαμβάνει αίτηση έκδοσης από άλλο συμβαλλόμενο μέρος με το οποίο δεν έχει συνάψει συμφωνία έκδοσης, το μέρος στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση μπορεί, εάν το αποφασίσει, να θεωρεί την παρούσα σύμβαση νομική βάση για την έκδοση όσον αφορά τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 5 έως 7 και 9 της παρούσας σύμβασης. Η έκδοση υπόκειται στους άλλους όρους που προβλέπονται από το δικαίο του μέρους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση.

3. Τα μέρη τα οποία δεν θέτουν ως προϋπόθεση για έκδοση την ύπαρξη συμφωνίας αναγνωρίζουν τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 5 έως 7 και 9 της παρούσας σύμβασης ως αδικήματα που επισύρουν έκδοση μεταξύ τους, υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει η νομοθεσία του μέρους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση.

4. Κατά περίπτωση, τα αδικήματα που ορίζονται στα άρθρα 5 έως 7 και 9 της παρούσας σύμβασης, αντιμετωπίζονται για τους σκοπούς της έκδοσης μεταξύ των μερών ως εάν είχαν διαπραχθεί όχι μόνο στον τόπο στον οποίο έλαβαν χώρα, αλλά και στο έδαφος των μερών που έχουν θεμελιωμένη δικαιοδοσία σύμφωνα με το άρθρο 14.

5. Οι διατάξεις όλων των συμφωνιών έκδοσης και εκείνων που συνήφθησαν μεταξύ των μερών όσον αφορά τα αδικήματα που ορίζονται στα άρθρα 5 έως 7 και 9 της παρούσας σύμβασης, θεωρείται ότι τροποποιούνται στις σχέσεις μεταξύ των μερών στο βαθμό που αυτές είναι ασυμβίβαστες με την παρούσα σύμβαση.

Άρθρο 20

Αποκλεισμός της ρήτρας πολιτικής εξαιρέσης

1. Κανένα από τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 5 έως 7 και 9 της παρούσας σύμβασης δεν πρέπει να θεωρηθεί, για τους σκοπούς της έκδοσης ή της αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής, πολιτικό αδίκημα, αδίκημα συνδεδεμένο με πολιτικό αδίκημα ή αδίκημα εμφορούμενο από πολιτικά κίνητρα. Κατά συνέπεια, μια αίτηση έκδοσης ή αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής βασισμένη σε ένα τέτοιο αδίκημα δεν μπορεί να απορριφθεί για τον λόγο και μόνο ότι αφορά πολιτικό αδίκημα ή αδίκημα συνδεδεμένο με πολιτικό αδίκημα ή αδίκημα εμφορούμενο από πολιτικά κίνητρα.

2. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής των άρθρων 19 έως 23 της σύμβασης της Βιέννης για το Δίκαιο των Συνθηκών, της 23ης Μαΐου 1969, επί των λοιπών άρθρων της παρούσας σύμβασης, κάθε κράτος ή η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δύναται, τη στιγμή της υπογραφής ή της κατάθεσης του εγγράφου κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης της σύμβασης ή προσχώρησης σε αυτή, να δηλώσει ότι επιφυλάσσεται του δικαιώματος να μην εφαρμόσει την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, στο μέτρο που αφορά την έκδοση για αδίκημα που ορίζεται στην παρούσα σύμβαση. Το συμβαλλόμενο μέρος δεσμεύεται να εφαρμόσει αυτήν την επιφύλαξη κατά περίπτωση, με δεόντως αιτιολογημένη απόφαση.
3. Κάθε μέρος δύναται να ανακαλέσει, εν όλω ή εν μέρει, επιφύλαξη που έχει διατυπώσει σύμφωνα με την παράγραφο 2, με δήλωση απευθυνόμενη στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, η οποία αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία παραλαβής της.
4. Ένα συμβαλλόμενο μέρος το οποίο διατύπωσε επιφύλαξη σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου δεν μπορεί να αξιώνει την εφαρμογή της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου από οποιοδήποτε άλλο συμβαλλόμενο μέρος· ωστόσο, εάν η επιφύλαξή του έχει διατυπωθεί μερικώς ή υπό προϋποθέσεις, μπορεί να απαιτήσει την εφαρμογή του παρόντος άρθρου κατά το μέτρο που το ίδιο το έχει αποδεχθεί.
5. Η επιφύλαξη ισχύει για περίοδο τριών ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας σύμβασης έναντι του σχετικού συμβαλλόμενου μέρους. Ωστόσο, η επιφύλαξη μπορεί να ανανεωθεί για περιόδους της ίδιας διάρκειας.
6. Δώδεκα μήνες πριν από την ημερομηνία λήξης της ισχύος της επιφύλαξης, ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρώπης γνωστοποιεί τη λήξη ισχύος στον ενδιαφερόμενο. Το αργότερο τρεις μήνες πριν από τη λήξη της, το συμβαλλόμενο μέρος ενημερώνει τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης ότι διατηρεί, τροποποιεί ή άρει την επιφύλαξή του. Όταν ένα συμβαλλόμενο μέρος κοινοποιήσει στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης ότι διατηρεί την επιφύλαξή του, παρέχει εξηγήσεις ως προς τους λόγους που δικαιολογούν τη διατήρησή. Ελλείψει κοινοποίησης από το ενδιαφερόμενο μέρος, ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρώπης ενημερώνει το εν λόγω μέρος ότι η επιφύλαξή του θεωρείται ότι έχει παραταθεί αυτομάτως για περίοδο έξι μηνών. Μη τήρηση, από το ενδιαφερόμενο μέρος, της πρόθεσής του να διατηρήσει ή να τροποποιήσει την επιφύλαξή του πριν από τη λήξη της εν λόγω προθεσμίας συνεπάγεται τη λήξη ισχύος της επιφύλαξης.
7. Σε περίπτωση που ένα μέρος δεν εκδώσει άτομο σε εφαρμογή αυτής της επιφύλαξης, αφού λάβει αίτηση έκδοσης από άλλο μέρος, πρέπει να υποβάλει την υπόθεση, χωρίς οποιαδήποτε εξαίρεση και χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, στις αρμόδιες αρχές του για την άσκηση δίωξης, εκτός εάν το αιτούν μέρος και το μέρος στο οποίο απευθύνεται η αίτηση συμφωνήσουν διαφορετικά. Οι αρμόδιες αρχές, για τους σκοπούς της δίωξης στο μέρος στο οποίο απευθύνεται η αίτηση, εκδίδουν την απόφασή τους κατά τον ίδιο τρόπο όπως και για κάθε άλλο αδίκημα σοβαρής φύσεως σύμφωνα με τη νομοθεσία του εν λόγω μέρους. Το μέρος στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση κοινοποιεί, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, την τελική έκβαση της διαδικασίας στο αιτούν συμβαλλόμενο μέρος και στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, ο οποίος κοινοποιεί στη διαβούλευση των συμβαλλομένων μερών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 30.
8. Η απόφαση απόρριψης της αίτησης έκδοσης με βάση την εν λόγω επιφύλαξη διαβιβάζεται αμέσως στο αιτούν συμβαλλόμενο μέρος. Αν εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος δεν εκδοθεί δικαστική απόφαση επί της ουσίας στο συμβαλλόμενο μέρος στο οποίο απευθύνεται η αίτηση σύμφωνα με την παράγραφο 7, το αιτούν συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να ανακοινώσει το γεγονός αυτό στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, ο οποίος υποβάλλει το θέμα στη διαβούλευση των συμβαλλομένων μερών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 30. Η διαβούλευση αυτή εξετάζει το θέμα και διατυπώνει γνώμη σχετικά με το αν η απόρριψη συμμορφώνεται με τη σύμβαση και την υποβάλλει στην Επιτροπή υπουργών με σκοπό την έκδοση σχετικής δήλωσης. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της δυνάμει της παρούσας παραγράφου, η Επιτροπή υπουργών συνέρχεται υπό τη σύνθεσή της που περιορίζεται στα συμβαλλόμενα κράτη.

Άρθρο 21

Ρήτρα περί διακρίσεων

1. Καμία διάταξη της παρούσας σύμβασης δεν ερμηνεύεται κατά τρόπο που να επιβάλλει υποχρέωση έκδοσης ή παροχής αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής, εάν ο αποδέκτης της αίτησης έχει βάσιμους λόγους να πιστεύει ότι η αίτηση έκδοσης για αδικήματα που ορίζονται στα άρθρα 5 έως 7 και 9 ή για αμοιβαία νομική συνδρομή σε σχέση με τα εν λόγω αδικήματα έχει υποβληθεί με σκοπό τη δίωξη ή την τιμωρία προσώπου λόγω φυλής, θρησκείας, ιθαγένειας, εθνοτικής καταγωγής ή πολιτικών πεποιθήσεων ή ότι η ικανοποίηση της αίτησης θα μπορούσε να προκαλέσει ζημία στο εν λόγω πρόσωπο για οποιονδήποτε από αυτούς τους λόγους.
2. Καμία διάταξη της παρούσας σύμβασης δεν ερμηνεύεται κατά τρόπο που να επιβάλλει υποχρέωση έκδοσης εάν το πρόσωπο το οποίο αποτελεί το αντικείμενο της αίτησης έκδοσης ενδέχεται να υποστεί βασανιστήρια ή απάνθρωπη και εξευτελιστική μεταχείριση ή τιμωρία.
3. Καμία διάταξη της παρούσας σύμβασης δεν ερμηνεύεται είτε κατά τρόπο που να επιβάλλει υποχρέωση έκδοσης εάν στο πρόσωπο το οποίο αποτελεί το αντικείμενο της αίτησης έκδοσης ενδέχεται να επιβληθεί θανατική ποινή ή, εάν το δικαιο του μέρους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση δεν επιτρέπει την ισόβια κάθειρξη, σε ισόβια κάθειρξη χωρίς δυνατότητα αποφυλάκισης, εκτός εάν, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες συμφωνίες έκδοσης, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση έχει την υποχρέωση να προβεί στην έκδοση, εφόσον το αιτούν μέρος παρέχει διαβεβαίωση την οποία το μέρος στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση θεωρεί επαρκή ως προς το ότι δεν θα επιβληθεί θανατική ποινή ή, εάν επιβληθεί, ότι αυτή δεν θα εκτελεστεί ή ότι στο εν λόγω πρόσωπο δεν θα επιβληθεί ισόβια κάθειρξη χωρίς δυνατότητα αποφυλάκισης.

Άρθρο 22

Αυθόρμητη παροχή πληροφοριών

1. Με την επιφύλαξη των δικών τους ερευνών ή διαδικασιών, οι αρμόδιες αρχές συμβαλλόμενου μέρους μπορούν, χωρίς προηγούμενο αίτημα, να διαβιβάσουν στις αρμόδιες αρχές άλλου συμβαλλόμενου μέρους πληροφορίες ληφθείσες στο πλαίσιο των δικών τους ερευνών, όταν κρίνουν ότι η αποκάλυψη των πληροφοριών αυτών ενδέχεται να βοηθήσει το μέρος που τις λαμβάνει κατά την έναρξη ή τη διεξαγωγή ερευνών ή διαδικασιών, ή ενδέχεται να οδηγήσει σε αίτημα από το εν λόγω μέρος δυνάμει της παρούσας σύμβασης.
2. Το μέρος που παρέχει τις πληροφορίες μπορεί, σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο, να εξαρτήσει από όρους τη χρήση αυτών των πληροφοριών από το μέρος που λαμβάνει τις πληροφορίες.
3. Το μέρος που λαμβάνει τις πληροφορίες δεσμεύεται από τους όρους αυτούς.
4. Ωστόσο, κάθε μέρος μπορεί, οποτεδήποτε, με δήλωση που απευθύνεται στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, να δηλώσει ότι επιφυλάσσεται του δικαιώματός να μη δεσμεύεται από τους όρους που επιβάλλονται από το μέρος που παρέχει τις πληροφορίες, σύμφωνα με την παράγραφο 2 ανωτέρω, εκτός εάν λάβει προηγούμενη ανακοίνωση για τη φύση των πληροφοριών που θα παρασχεθούν και συμφωνεί με τη διαβίβασή τους.

Άρθρο 23

Υπογραφή και έναρξη ισχύος

1. Η παρούσα σύμβαση είναι ανοικτή για υπογραφή από τα κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης, την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και κράτη μη μέλη που συμμετείχαν στην κατάρτισή της.
2. Η παρούσα σύμβαση υπόκειται σε κύρωση, αποδοχή ή έγκριση. Οι πράξεις κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης κατατίθενται στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης.
3. Η παρούσα σύμβαση τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της εκπνοής τρίμηνης περιόδου από την ημερομηνία κατά την οποία έξι υπογράφοντες, συμπεριλαμβανομένων τουλάχιστον τεσσάρων κρατών μελών του Συμβουλίου της Ευρώπης, θα έχουν εκφράσει τη συναίνεσή τους να δεσμεύονται από τη σύμβαση, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 2.
4. Σε ό,τι αφορά κάθε υπογράφων μέρος που θα έχει εκφράσει σε μεταγενέστερο χρόνο τη συναίνεσή του να δεσμευτεί από τη σύμβαση, αυτή θα αρχίσει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της εκπνοής τρίμηνης περιόδου από την ημερομηνία που θα έχει εκφραστεί η συναίνεση για δέσμευση από τη σύμβαση, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 2.

Άρθρο 24

Προσχώρηση στη σύμβαση

1. Μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας σύμβασης, η Επιτροπή υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης, μετά από διαβούλευση και εξασφάλιση της ομόφωνης συγκατάθεσης των μερών της σύμβασης, δύναται να καλέσει οποιοδήποτε κράτος, το οποίο δεν είναι μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης και δεν μετείχε στην κατάρτισή της, να προσχωρήσει στην παρούσα σύμβαση. Η σχετική απόφαση λαμβάνεται από την πλειοψηφία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 20 στοιχείο δ του καταστατικού του Συμβουλίου της Ευρώπης και με ομόφωνη ψήφο των εκπροσώπων των μερών που έχουν δικαίωμα να μετέχουν στην Επιτροπή υπουργών.
2. Σε ό,τι αφορά κάθε κράτος που προσχωρεί στη σύμβαση δυνάμει της παραγράφου 1 ανωτέρω, η σύμβαση αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της εκπνοής τρίμηνης περιόδου από την ημερομηνία κατάθεσης του εγγράφου προσχώρησης στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Άρθρο 25

Εδαφική εφαρμογή

1. Κάθε κράτος ή η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δύναται, τη στιγμή της υπογραφής ή της κατάθεσης του εγγράφου επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης, να ορίσει το ή τα εδάφη στα οποία θα εφαρμόζεται η παρούσα σύμβαση.

2. Κάθε μέρος δύναται, σε οποιοδήποτε μεταγενέστερο χρόνο και με δήλωση απευθυνόμενη στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, να επεκτείνει την εφαρμογή της παρούσας σύμβασης σε οποιοδήποτε άλλο έδαφος οριζόμενο στην εν λόγω δήλωση. Όσον αφορά ένα τέτοιο έδαφος, η σύμβαση τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της εκπνοής τρίμηνης περιόδου από την ημερομηνία παραλαβής της δήλωσης από τον Γενικό Γραμματέα.

3. Κάθε δήλωση που υποβάλλεται σύμφωνα με τις δύο προηγούμενες παραγράφους μπορεί, όσον αφορά οποιοδήποτε έδαφος αναφέρεται στην εν λόγω δήλωση, να ανακληθεί μέσω ειδοποίησης απευθυνόμενης στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης. Η ανάκληση αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της εκπνοής τρίμηνης περιόδου από την ημερομηνία παραλαβής της ειδοποίησης από τον Γενικό Γραμματέα.

Άρθρο 26

Αποτελέσματα της σύμβασης

1. Η παρούσα σύμβαση συμπληρώνει ισχύουσες πολυμερείς ή διμερείς συνθήκες ή συμφωνίες μεταξύ των μερών, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων των ακόλουθων συνθηκών του Συμβουλίου της Ευρώπης:

- Ευρωπαϊκή σύμβαση περί εκδόσεως η οποία άνοιξε προς υπογραφή, στο Παρίσι, στις 13 Δεκεμβρίου 1957 (ETS αριθ. 24),
- Ευρωπαϊκή σύμβαση για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων η οποία άνοιξε προς υπογραφή, στο Στρασβούργο, στις 20 Απριλίου 1959 (ETS αριθ. 30),
- Ευρωπαϊκή σύμβαση για την καταστολή της τρομοκρατίας η οποία άνοιξε προς υπογραφή, στο Στρασβούργο, στις 27 Ιανουαρίου 1977 (ETS αριθ. 90),
- Πρόσθετο πρωτόκολλο στην Ευρωπαϊκή σύμβαση για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων το οποίο άνοιξε προς υπογραφή, στο Στρασβούργο, στις 17 Μαρτίου 1978 (ETS αριθ. 99),
- Δεύτερο πρόσθετο πρωτόκολλο στην Ευρωπαϊκή σύμβαση για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων το οποίο άνοιξε προς υπογραφή, στο Στρασβούργο, στις 8 Νοεμβρίου 2001 (ETS αριθ. 182),
- Πρωτόκολλο για την τροποποίηση της Ευρωπαϊκής σύμβασης για την καταστολή της τρομοκρατίας το οποίο άνοιξε προς υπογραφή, στο Στρασβούργο, στις 15 Μαΐου 2003 (ETS αριθ. 190).

2. Αν δύο ή περισσότερα συμβαλλόμενα μέρη έχουν ήδη συνάψει συμφωνία ή συνθήκη για τα θέματα που ρυθμίζει η παρούσα σύμβαση ή έχουν συνάψει άλλοι είδους σχέσεις σχετικά με τα θέματα αυτά, ή ενδέχεται να τα πράξουν στο μέλλον, έχουν επίσητο το δικαίωμα να εφαρμόζουν την εν λόγω συμφωνία ή συνθήκη ή να ρυθμίζουν τις σχέσεις αυτές ανάλογα. Ωστόσο, όταν τα συμβαλλόμενα μέρη συνάπτουν σχέσεις όσον αφορά τα θέματα που ρυθμίζει η παρούσα σύμβαση διαφορετικές από αυτές που ρυθμίζονται στη σύμβαση, οφείλουν να το πράττουν κατά τρόπο συμβατό με τους στόχους και τις αρχές της σύμβασης.

3. Τα μέρη της σύμβασης που είναι μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης εφαρμόζουν, στις αμοιβαίες σχέσεις τους, τους κοινοτικούς κανόνες και τους κανόνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στον βαθμό που υπάρχουν κοινοτικοί κανόνες ή κανόνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης οι οποίοι διέπουν το συγκεκριμένο ζήτημα και ισχύουν στην προκειμένη περίπτωση, με την επιφύλαξη του στόχου και του σκοπού της παρούσας σύμβασης, καθώς και με την επιφύλαξη της πλήρους εφαρμογής της μαζί με τα λοιπά μέρη.

4. Καμία διάταξη της παρούσας σύμβασης δεν επηρεάζει άλλα δικαιώματα, υποχρεώσεις και ευθύνες μερών και προσώπων σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, συμπεριλαμβανομένου του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου.

5. Οι δραστηριότητες των ενόπλων δυνάμεων κατά τη διάρκεια ένοπλων συγκρούσεων, όπως αυτοί οι όροι ερμηνεύονται βάσει του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου, οι οποίες διέπονται από το εν λόγω δίκαιο, δεν διέπονται από την παρούσα σύμβαση, και οι δραστηριότητες που αναλαμβάνονται από τις ένοπλες δυνάμεις ενός μέρους κατά την άσκηση των επίσημων καθηκόντων τους, εφόσον διέπονται από άλλους κανόνες του διεθνούς δικαίου, δεν διέπονται από την παρούσα σύμβαση.

Άρθρο 27

Τροποποιήσεις της σύμβασης

1. Τροποποιήσεις της παρούσας σύμβασης μπορούν να προταθούν από κάθε μέρος, από την Επιτροπή υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης ή στο πλαίσιο της διαβούλευσης των συμβαλλομένων μερών.

2. Κάθε πρόταση για τροποποίηση γνωστοποιείται από τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης στα μέρη.

3. Επιπλέον, κάθε τροποποίηση που προτείνεται από μέρος ή από την Επιτροπή υπουργών κοινοποιείται στη διαβούλευση των συμβαλλομένων μερών, η οποία υποβάλλει στην Επιτροπή υπουργών τη γνώμη της σχετικά με την προτεινόμενη τροποποίηση.
4. Η Επιτροπή υπουργών εξετάζει την προτεινόμενη τροποποίηση και κάθε γνώμη υποβληθείσα από τη διαβούλευση των συμβαλλομένων μερών και δύναται να εγκρίνει την τροποποίηση.
5. Το κείμενο κάθε τροποποίησης που εγκρίνεται από την Επιτροπή υπουργών σύμφωνα με την παράγραφο 4 διαβιβάζεται στα συμβαλλόμενα μέρη για αποδοχή.
6. Κάθε τροποποίηση που εγκρίνεται σύμφωνα με την παράγραφο 4 τίθεται σε ισχύ την τριακοστή ημέρα αφότου όλα τα μέρη ειδοποιήσουν τον Γενικό Γραμματέα ότι την έχουν αποδεχθεί.

Άρθρο 28

Αναθεώρηση του προσάρτηματος

1. Για την επικαιροποίηση του καταλόγου των συνθηκών στο προσάρτημα, μπορούν να προταθούν τροποποιήσεις από κάθε συμβαλλόμενο μέρος ή από την Επιτροπή υπουργών. Αυτές οι προτάσεις τροποποιήσεων αφορούν μόνο παγκόσμιες συνθήκες συναφείς στο πλαίσιο του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών, οι οποίες αφορούν ειδικά τη διεθνή τρομοκρατία και έχουν τεθεί σε ισχύ. Οι προτάσεις γνωστοποιούνται από τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης στα μέρη.
2. Αφού ζητήσει τη γνώμη των τρίτων μερών, η Επιτροπή υπουργών δύναται να εγκρίνει την προτεινόμενη τροποποίηση με την πλειοψηφία που προβλέπει το άρθρο 20 στοιχείο δ του καταστατικού του Συμβουλίου της Ευρώπης. Η τροποποίηση αρχίζει να ισχύει μετά τη λήξη της προθεσμίας ενός έτους από την ημερομηνία της διαβίβασής της στα μέρη. Κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής, κάθε μέρος μπορεί να κοινοποιήσει στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης τυχόν αντιρρήσεις για την έναρξη ισχύος της τροποποίησης σε σχέση με το εν λόγω μέρος.
3. Εάν το ένα τρίτο από τα μέρη κοινοποιήσει στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης ένσταση κατά της έναρξης ισχύος της τροποποίησης, η τροποποίηση δεν τίθεται σε ισχύ.
4. Εάν λιγότερο από το ένα τρίτο των μερών κοινοποιήσει ένσταση, η τροποποίηση τίθεται σε ισχύ για τα συμβαλλόμενα μέρη που δεν έχουν κοινοποιήσει αντιρρήσεις.
5. Εφόσον μια τροποποίηση έχει αρχίσει να ισχύει σύμφωνα με την παράγραφο 2 και συμβαλλόμενο μέρος έχει κοινοποιήσει ένσταση, η τροποποίηση τίθεται σε ισχύ για το οικείο συμβαλλόμενο μέρος την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία κατά την οποία το μέρος κοινοποιεί στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης την αποδοχή της.

Άρθρο 29

Διευθέτηση διαφορών

Σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ των μερών ως προς την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας σύμβασης, τα μέρη επιδιώκουν επίλυση της διαφοράς με διαπραγμάτευση ή με κάθε άλλο ειρηνικό μέσο της επιλογής τους, περιλαμβανομένης της παραπομπής της διαφοράς σε διαιτητικό δικαστήριο, οι αποφάσεις του οποίου είναι δεσμευτικές για τα μέρη της διαφοράς, ή στο Διεθνές Δικαστήριο, όπως έχει συμφωνηθεί από τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Άρθρο 30

Διαβούλευση με τα μέρη

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη διενεργούν τακτικές διαβουλεύσεις με στόχο:
 - α) την υποβολή προτάσεων για τη διευκόλυνση ή τη βελτίωση της αποτελεσματικής χρήσης και εφαρμογής της παρούσας σύμβασης, συμπεριλαμβανομένου του εντοπισμού τυχόν προβλημάτων και των αποτελεσμάτων κάθε δήλωσης που γίνεται σύμφωνα με την παρούσα σύμβαση·
 - β) τη διατύπωση της γνώμης τους σχετικά με τη συμμόρφωση της απόρριψης έκδοσης που τους έχει υποβληθεί σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 8·
 - γ) την υποβολή προτάσεων για την τροποποίηση της παρούσας σύμβασης σύμφωνα με το άρθρο 27·

- δ) τη διατύπωση της γνώμης τους σχετικά με κάθε πρόταση τροποποίησης της παρούσας σύμβασης η οποία τους έχει υποβληθεί σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 3·
- ε) τη διατύπωση γνώμης για οποιοδήποτε θέμα αφορά την εφαρμογή της παρούσας σύμβασης και τη διευκόλυνση της ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με σημαντικές νομικές, πολιτικές ή τεχνολογικές εξελίξεις.
2. Η διαβούλευση των μερών συγκαλείται από τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, όποτε το κρίνει αναγκαίο και, σε κάθε περίπτωση, όταν η πλειοψηφία των μερών ή της Επιτροπής υπουργών ζητήσει τη σύγκλησή της.
3. Τα μέρη επικουρούνται από τη Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρώπης κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους δυνάμει του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 31

Καταγγελία

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος δύναται, ανά πάσα χρονική στιγμή, να καταγγείλει την παρούσα σύμβαση απευθύνοντας σχετική γνωστοποίηση στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης.
2. Η καταγγελία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της εκπνοής τρίμηνης περιόδου από την ημερομηνία παραλαβής της γνωστοποίησης από τον Γενικό Γραμματέα.

Άρθρο 32

Γνωστοποίηση

Ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρώπης γνωστοποιεί στα κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης, στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, στα τρίτα κράτη που έχουν συμμετάσχει στην κατάρτιση της παρούσας σύμβασης, καθώς και σε κάθε κράτος το οποίο έχει προσχωρήσει ή έχει προσκληθεί να προσχωρήσει στην παρούσα σύμβαση:

- α) κάθε υπογραφή·
- β) κάθε κατάθεση πράξης κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης·
- γ) κάθε ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας σύμβασης σύμφωνα με το άρθρο 23·
- δ) κάθε δήλωση δυνάμει του άρθρου 1 παράγραφος 2, του άρθρου 22 παράγραφος 4, και του άρθρου 25·
- ε) κάθε άλλη πράξη, γνωστοποίηση ή κοινοποίηση που άπτεται της παρούσας σύμβασης.

ΣΕ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΟΙ ΥΠΟΓΡΑΦΟΝΤΕΣ, όντας νόμιμα εξουσιοδοτημένοι γι' αυτό, υπέγραψαν την παρούσα σύμβαση.

Συντάχθηκε στη Βαρσοβία, την 16η Μαΐου 2005, στην αγγλική και γαλλική γλώσσα, με αμφότερα τα κείμενα να είναι εξίσου αυθεντικά, σε ένα και μόνο αντίγραφο το οποίο θα κατατεθεί στο αρχείο του Συμβουλίου της Ευρώπης. Ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρώπης διαβιβάζει κυρωμένο αντίγραφο σε καθένα από τα κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης, στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, στα τρίτα κράτη που συμμετείχαν στην κατάρτιση της παρούσας σύμβασης, και σε κάθε κράτος το οποίο έχει κληθεί να προσχωρήσει σε αυτήν.

Προσάρτημα

1. Σύμβαση για την καταστολή της παράνομης κατάληψης αεροσκαφών, που υπογράφηκε στη Χάγη στις 16 Δεκεμβρίου 1970·
2. Σύμβαση για την καταστολή παράνομων πράξεων κατά της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας, που συνάφθηκε στο Μόντρεαλ στις 23 Σεπτεμβρίου 1971·
3. Σύμβαση για την πρόληψη και την τιμωρία εγκλημάτων που στρέφονται κατά των διεθνώς προστατευομένων προσώπων συμπεριλαμβανομένων και των διπλωματικών αντιπροσώπων, που εγκρίθηκε στη Νέα Υόρκη στις 14 Δεκεμβρίου 1973·
4. Διεθνής σύμβαση κατά της σύλληψης ομήρων, που εγκρίθηκε στη Νέα Υόρκη στις 17 Δεκεμβρίου 1979·
5. Σύμβαση για τη φυσική προστασία του πυρηνικού υλικού, που εγκρίθηκε στη Βιέννη στις 3 Μαρτίου 1980·
6. Πρωτόκολλο για την καταστολή παράνομων πράξεων βίας σε αερολιμένες που εξυπηρετούν τη διεθνή πολιτική αεροπορία, που υπογράφηκε στο Μόντρεαλ στις 24 Φεβρουαρίου 1988·
7. Σύμβαση για την καταστολή των παράνομων πράξεων κατά της ασφάλειας της ναυσιπλοΐας, που υπογράφηκε στη Ρώμη στις 10 Μαρτίου 1988·
8. Πρωτόκολλο για την καταστολή παράνομων πράξεων κατά της ασφάλειας των σταθερών εγκαταστάσεων στην υφαλοκρηπίδα, που υπογράφηκε στη Ρώμη στις 10 Μαρτίου 1988·
9. Διεθνής σύμβαση για την καταστολή τρομοκρατικών βομβιστικών επιθέσεων, που εγκρίθηκε στη Νέα Υόρκη στις 15 Δεκεμβρίου 1997·
10. Διεθνής σύμβαση για την καταστολή της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, που εγκρίθηκε στη Νέα Υόρκη στις 9 Δεκεμβρίου 1999·
11. Διεθνής σύμβαση για την εξάλειψη των πράξεων πυρηνικής τρομοκρατίας, που εγκρίθηκε στη Νέα Υόρκη στις 13 Απριλίου 2005 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Τροποποίηση του προσαρτήματος που εγκρίθηκε από τους αντιπροσώπους των υπουργών κατά τη 1034η συνεδρίασή τους (11 Σεπτεμβρίου 2008, θέση 10.1) και τέθηκε σε ισχύ στις 13 Σεπτεμβρίου 2009, σύμφωνα με το άρθρο 28 της σύμβασης.

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2018/890 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 4ης Ιουνίου 2018****σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρόσθετου πρωτοκόλλου στη σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη της τρομοκρατίας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 83 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2015/1914 του Συμβουλίου ⁽²⁾, το πρόσθετο πρωτόκολλο της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη της τρομοκρατίας ⁽³⁾ («πρόσθετο πρωτόκολλο») υπεγράφη στις 22 Οκτωβρίου 2015, με την επιφύλαξη της σύναψής του.
- (2) Το άρθρο 10 του πρόσθετου πρωτοκόλλου ορίζει ότι το πρόσθετο πρωτόκολλο είναι ανοικτό προς έγκριση από την Ένωση.
- (3) Η οδηγία (ΕΕ) 2017/541 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ καθόρισε κοινούς ενωσιακούς κανόνες σχετικά με την καταπολέμηση της τρομοκρατίας. Κατά συνέπεια, η Ένωση έχει ήδη θεσπίσει μέτρα σε διάφορους τομείς που καλύπτονται από το πρόσθετο πρωτόκολλο.
- (4) Ως εκ τούτου, το πρόσθετο πρωτόκολλο θα πρέπει να εγκριθεί εξ ονόματος της Ένωσης όσον αφορά θέματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Ένωσης, δεδομένου ότι το πρόσθετο πρωτόκολλο ενδέχεται να επηρεάσει τους εν λόγω κοινούς κανόνες ή να μεταβάλει το πεδίο εφαρμογής τους. Τα κράτη μέλη διατηρούν την αρμοδιότητά τους στον βαθμό που το πρόσθετο πρωτόκολλο δεν επηρεάζει κοινούς κανόνες ούτε μεταβάλλει το πεδίο εφαρμογής τους.
- (5) Το πρόσθετο πρωτόκολλο απαιτεί από τα συμβαλλόμενα μέρη να ορίσουν σημείο επαφής για τον σκοπό της ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με πρόσωπα που ταξιδεύουν στο εξωτερικό για σκοπούς τρομοκρατίας. Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να οριστεί ως το σημείο επαφής για την Ένωση. Είναι δυνατόν να ορίζονται σημεία επαφής και για τα κράτη μέλη.
- (6) Η Ιρλανδία δεσμεύεται από την απόφαση-πλαίσιο 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾ και, συνεπώς, συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης.
- (7) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (8) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το πρόσθετο πρωτόκολλο στη σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη της τρομοκρατίας, όσον αφορά θέματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Ένωσης.

Το κείμενο του πρόσθετου πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

⁽¹⁾ Έγκριση της 18ης Απριλίου 2018 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽²⁾ Απόφαση (ΕΕ) 2015/1914 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2015, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρόσθετου πρωτοκόλλου της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη της τρομοκρατίας (ΣΣΣΕ αριθ. 196) (ΕΕ L 280 της 24.10.2015, σ. 24).⁽³⁾ ΣΣΣΕ αριθ. 217.⁽⁴⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2017/541 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2017, για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου και για την τροποποίηση της απόφασης 2005/671/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 88 της 31.3.2017, σ. 6.)⁽⁵⁾ Απόφαση-πλαίσιο 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας (ΕΕ L 164 της 22.6.2002, σ. 3).

Άρθρο 2

Ως σημείο επαφής για την Ένωση, όπως προβλέπεται στο άρθρο 7 του πρόσθετου πρωτοκόλλου και σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ ορίζεται ο Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ).

Άρθρο 3

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου ορίζει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να καταθέσουν, εξ ονόματος της Ένωσης, το έγγραφο έγκρισης που αναφέρεται στο άρθρο 10 του πρόσθετου πρωτοκόλλου ⁽²⁾.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 4 Ιουνίου 2018.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

T. TSACHEVA

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/794 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, για τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και την αντικατάσταση και κατάργηση των αποφάσεων του Συμβουλίου 2009/371/ΔΕΥ, 2009/934/ΔΕΥ, 2009/935/ΔΕΥ, 2009/936/ΔΕΥ και 2009/968/ΔΕΥ (ΕΕ L 135 της 24.5.2016, σ. 53).

⁽²⁾ Η ημερομηνία έναρξης ισχύος του πρόσθετου πρωτοκόλλου για την Ευρωπαϊκή Ένωση θα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΣΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ρίγα, 22 Οκτωβρίου 2015

ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ ΚΑΙ ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΣΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΑΣ (CETS αριθ. 196), που υπογράφουν το παρόν πρωτόκολλο,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι σκοπός του Συμβουλίου της Ευρώπης είναι η σύσφιξη των σχέσεων μεταξύ των μελών του,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να ενισχύσουν περαιτέρω τις προσπάθειες για την πρόληψη και καταστολή της τρομοκρατίας σε όλες τις μορφές της, τόσο στην Ευρώπη όσο και σε παγκόσμιο επίπεδο, με παράλληλο σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις θεμελιώδεις ελευθερίες που κατοχυρώνονται, ιδίως, στη σύμβαση για την προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών (ETS αριθ. 5) και στα πρωτόκολλά της, καθώς και στο Διεθνές σύμφωνο για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα,

ΕΚΦΡΑΖΟΝΤΑΣ τη σοβαρή τους ανησυχία για την απειλή που συνιστούν τα άτομα που ταξιδεύουν στο εξωτερικό με σκοπό τη διάπραξη, τη συμβολή ή τη συμμετοχή σε τρομοκρατικές πράξεις, ή την παροχή ή λήψη εκπαίδευσης για τέλεση τρομοκρατικών πράξεων στο έδαφος άλλου κράτους,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ, στο πλαίσιο αυτό, το ψήφισμα 2178 (2014) που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών κατά την 7272η συνεδρίαση, της 24ης Σεπτεμβρίου 2014, ιδίως τις παραγράφους 4 έως 6,

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ επιθυμητή τη συμπλήρωση, από ορισμένες απόψεις, της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη της τρομοκρατίας,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΣΤΑ ΕΞΗΣ:

Άρθρο 1

Σκοπός

Σκοπός του παρόντος πρωτοκόλλου είναι να συμπληρώσει τις διατάξεις της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη της τρομοκρατίας, η οποία άνοιξε προς υπογραφή στη Βαρσοβία στις 16 Μαΐου 2005 (εφεξής «η σύμβαση»), όσον αφορά την ποινικοποίηση των πράξεων που περιγράφονται στα άρθρα 2 έως 6 του παρόντος πρωτοκόλλου, ενισχύοντας με τον τρόπο αυτόν τις προσπάθειες των μερών για την πρόληψη της τρομοκρατίας και των αρνητικών επιπτώσεών της στην πλήρη άσκηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ιδίως του δικαιώματος στη ζωή, τόσο με μέτρα που πρέπει να ληφθούν σε εθνικό επίπεδο όσο και μέσω διεθνούς συνεργασίας, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις υφιστάμενες ισχύουσες πολυμερείς ή διμερείς συμβάσεις ή συμφωνίες μεταξύ των μερών.

Άρθρο 2

Συμμετοχή σε οργάνωση ή ομάδα με σκοπό την τρομοκρατία

1. Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, ως «συμμετοχή σε οργάνωση ή ομάδα με σκοπό την τρομοκρατία» νοείται η συμμετοχή στις δραστηριότητες οργάνωσης ή ομάδας με σκοπό τη διάπραξη ή τη συμβολή στη διάπραξη ενός ή περισσότερων τρομοκρατικών εγκλημάτων από την οργάνωση ή την ομάδα.
2. Κάθε μέρος θεωρεί τα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να χαρακτηρίσει ως ποινικό αδίκημα σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο τη «συμμετοχή σε οργάνωση ή ομάδα με σκοπό την τρομοκρατία», όπως ορίζεται στην παράγραφο 1, όταν διαπράττεται παράνομα και εκ προθέσεως.

Άρθρο 3

Λήψη εκπαίδευσης για τέλεση τρομοκρατικών πράξεων

1. Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, ως «λήψη εκπαίδευσης για τέλεση τρομοκρατικών πράξεων» νοείται η εκπαίδευση, μεταξύ άλλων η απόκτηση γνώσεων ή πρακτικών δεξιοτήτων, από άλλο πρόσωπο για την κατασκευή ή τη χρήση εκρηκτικών, πυροβόλων όπλων και λοιπών όπλων ή επιβλαβών ή επικίνδυνων ουσιών ή άλλων ειδικών μεθόδων ή τεχνικών, με σκοπό την εκτέλεση ή συμμετοχή στην τέλεση τρομοκρατικού εγκλήματος.
2. Κάθε μέρος θεωρεί τα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να χαρακτηρίσει ως ποινικό αδίκημα σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο τη «λήψη εκπαίδευσης για τέλεση τρομοκρατικών πράξεων» όπως ορίζεται στην παράγραφο 1, όταν διαπράττεται παράνομα και εκ προθέσεως.

Άρθρο 4

Ταξίδια στο εξωτερικό με σκοπό την τρομοκρατία

1. Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, ως «ταξίδια στο εξωτερικό με σκοπό την τρομοκρατία» νοούνται τα ταξίδια σε κράτος, το οποίο δεν είναι το κράτος της ιθαγένειας ή κατοικίας του ταξιδιώτη, με σκοπό τη διάπραξη, τη συμβολή ή τη συμμετοχή σε τρομοκρατικό έγκλημα, ή την παροχή ή λήψη εκπαίδευσης για τέλεση τρομοκρατικών πράξεων.
2. Κάθε μέρος θεσπίζει τα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να χαρακτηρίσει ως ποινικό αδίκημα σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο τα «ταξίδια στο εξωτερικό με σκοπό την τρομοκρατία» όπως ορίζεται στην παράγραφο 1, όταν διαπράττεται παράνομα και εκ προθέσεως. Με τον τρόπο αυτόν, κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να θεσπίσει όρους που απαιτούνται από τις συνταγματικές του αρχές και είναι σύμφωνοι με αυτές.
3. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος θεσπίζει επίσης τα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να χαρακτηρίσει ως ποινικό αδίκημα, σύμφωνα με το εσωτερικό του δίκαιο, την απόπειρα διάπραξης αδικήματος, όπως ορίζεται στο παρόν άρθρο.

Άρθρο 5

Χρηματοδότηση ταξιδιών στο εξωτερικό με σκοπό την τρομοκρατία

1. Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, ως «χρηματοδότηση ταξιδιών στο εξωτερικό με σκοπό την τρομοκρατία» νοείται η παροχή ή συγκέντρωση, με οποιονδήποτε τρόπο, άμεσα ή έμμεσα, κεφαλαίων τα οποία παρέχουν τη δυνατότητα, εν όλω ή εν μέρει, σε οιοδήποτε πρόσωπο να ταξιδέψει στο εξωτερικό με σκοπό την τρομοκρατία, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του εν λόγω πρωτοκόλλου, γνωρίζοντας ότι τα κεφάλαια προορίζονται να χρησιμοποιηθούν, εν όλω ή εν μέρει, για τον σκοπό αυτόν.
2. Κάθε μέρος θεσπίζει τα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να χαρακτηρίσει ως ποινικό αδίκημα σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο τη «χρηματοδότηση ταξιδιών στο εξωτερικό με σκοπό την τρομοκρατία», όπως ορίζεται στην παράγραφο 1, όταν διαπράττεται παράνομα και εκ προθέσεως.

Άρθρο 6

Οργάνωση ή κατ' άλλο τρόπο διευκόλυνση ταξιδιών στο εξωτερικό με σκοπό την τρομοκρατία

1. Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, ως «οργάνωση ή κατ' άλλο τρόπο διευκόλυνση ταξιδιών στο εξωτερικό με σκοπό την τρομοκρατία» νοείται κάθε πράξη οργάνωσης ή διευκόλυνσης με την οποία παρέχεται βοήθεια σε οιοδήποτε πρόσωπο ταξιδεύει στο εξωτερικό με σκοπό την τρομοκρατία, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του εν λόγω πρωτοκόλλου, γνωρίζοντας ότι ο σκοπός της παρεχόμενης με τον τρόπο αυτόν βοήθειας είναι η τρομοκρατία.
2. Κάθε μέρος θεσπίζει τα μέτρα που κρίνει αναγκαία για να χαρακτηρίσει ως ποινικό αδίκημα σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο την «οργάνωση ή κατ' άλλο τρόπο διευκόλυνση ταξιδιών στο εξωτερικό με σκοπό την τρομοκρατία», όπως ορίζεται στην παράγραφο 1, όταν διαπράττεται παράνομα και εκ προθέσεως.

Άρθρο 7

Ανταλλαγή πληροφοριών

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 3 παράγραφος 2 εδάφιο α της σύμβασης και σύμφωνα με το εσωτερικό του δίκαιο και τις υφιστάμενες διεθνείς του υποχρεώσεις, κάθε συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να ενισχυθεί η έγκαιρη ανταλλαγή, μεταξύ των μερών, των τυχόν διαθέσιμων σχετικών πληροφοριών που αφορούν πρόσωπα που ταξιδεύουν στο εξωτερικό με σκοπό την τρομοκρατία, όπως ορίζεται στο άρθρο 4. Για τον σκοπό αυτόν, κάθε μέρος ορίζει σημείο επαφής διαθέσιμο σε 24ωρη βάση, επτά ημέρες την εβδομάδα.
2. Ένα συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να επιλέξει να ορίσει ένα ήδη υπάρχον σημείο επαφής σύμφωνα με την παράγραφο 1.
3. Το σημείο επαφής διαθέτει την ικανότητα να επικοινωνεί με τα σημεία επαφής άλλου μέρους σε βάση κατεπείγοντος.

Άρθρο 8

Όροι και διασφαλίσεις

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, συμπεριλαμβανομένης της θέσπισης, της υλοποίησης και της εφαρμογής της ποινικοποίησης δυνάμει των άρθρων 2 έως 6, γίνεται με σεβασμό των υποχρεώσεων για τα ανθρώπινα δικαιώματα, ιδίως των δικαιωμάτων της ελεύθερης κυκλοφορίας, της ελευθερίας της έκφρασης, της ελευθερίας του συνεταιρίζεσθαι και της ελευθερίας θρησκείας, όπως ορίζεται, κατά περίπτωση για το εν λόγω μέρος, στη σύμβαση για την προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, στο Διεθνές σύμφωνο για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα και σε άλλες υποχρεώσεις δυνάμει του διεθνούς δικαίου.

2. Η θέσπιση, η υλοποίηση και η εφαρμογή της ποινικοποίησης, δυνάμει των άρθρων 2 έως 6 του παρόντος πρωτοκόλλου, θα πρέπει επίσης να υπόκεινται στην αρχή της αναλογικότητας, λαμβανομένων υπόψη των νόμιμων επιδιωκόμενων στόχων και της αναγκαιότητάς τους σε μια δημοκρατική κοινωνία, αποκλείοντας οποιαδήποτε μορφή αυθαιρεσίας και άνισης ή ρατσιστικής μεταχείρισης.

Άρθρο 9

Σχέση μεταξύ του παρόντος πρωτοκόλλου και της σύμβασης

Οι λέξεις και εκφράσεις που χρησιμοποιούνται στο παρόν πρωτόκολλο ερμηνεύονται κατά την έννοια της σύμβασης. Μεταξύ των μερών, όλες οι διατάξεις της σύμβασης εφαρμόζονται αναλόγως, με εξαίρεση το άρθρο 9.

Άρθρο 10

Υπογραφή και έναρξη ισχύος

1. Το παρόν πρωτόκολλο είναι ανοικτό προς υπογραφή από τα συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης. Υπόκειται σε κύρωση, αποδοχή ή έγκριση. Ένα υπογράφων μέρος δεν μπορεί να κυρώσει, να αποδεχθεί ή να εγκρίνει το παρόν πρωτόκολλο παρά μόνο εάν έχει προηγουμένως κυρώσει, αποδεχθεί ή εγκρίνει τη σύμβαση, ή εάν προβεί στις ενέργειες αυτές ταυτοχρόνως. Οι πράξεις κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης κατατίθενται στον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης.
2. Το παρόν πρωτόκολλο τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την παρέλευση τριμήνου από την κατάθεση της έκτης πράξης κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης, μεταξύ άλλων από τουλάχιστον τέσσερα κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης.
3. Σε ό,τι αφορά κάθε υπογράφων μέρος το οποίο στη συνέχεια καταθέτει τα έγγραφα κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης, το παρόν πρωτόκολλο τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της εκπνοής περιόδου τριών μηνών μετά την ημερομηνία κατάθεσης του εγγράφου κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης.

Άρθρο 11

Προσχώρηση στο πρωτόκολλο

1. Μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, κάθε κράτος που έχει προσχωρήσει στη σύμβαση δύναται επίσης να προσχωρήσει στο παρόν πρωτόκολλο ή να προβεί στις ενέργειες αυτές ταυτοχρόνως.
2. Σε ό,τι αφορά κάθε κράτος που προσχωρεί στο πρωτόκολλο σύμφωνα με την παράγραφο 1 ανωτέρω, το πρωτόκολλο τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της εκπνοής μιας περιόδου τριών μηνών μετά την ημερομηνία κατάθεσης του εγγράφου προσχώρησης στον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Άρθρο 12

Εδαφική εφαρμογή

1. Κάθε κράτος ή η Ευρωπαϊκή Ένωση δύναται, τη στιγμή της υπογραφής ή της κατάθεσης του εγγράφου κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης, να ορίσει το ή τα εδάφη στα οποία θα εφαρμόζεται το παρόν πρωτόκολλο.
2. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί, σε μεταγενέστερη ημερομηνία, μέσω δήλωσης απευθυνόμενης στον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, να επεκτείνει την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου σε οποιοδήποτε άλλο έδαφος αναφέρεται στη δήλωση. Όσον αφορά τέτοιο έδαφος, το πρωτόκολλο τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της εκπνοής τρίμηνης περιόδου από την ημερομηνία παραλαβής της δήλωσης από τον γενικό γραμματέα.
3. Κάθε δήλωση που υποβάλλεται σύμφωνα με τις δύο προηγούμενες παραγράφους μπορεί, όσον αφορά οποιοδήποτε έδαφος αναφέρεται στην εν λόγω δήλωση, να ανακληθεί μέσω ειδοποίησης απευθυνόμενης στον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης. Η ανάκληση αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της εκπνοής τρίμηνης περιόδου από την ημερομηνία παραλαβής της ειδοποίησης από τον γενικό γραμματέα.

Άρθρο 13

Καταγγελία

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος δύναται, ανά πάσα χρονική στιγμή, να καταγγείλει το παρόν πρωτόκολλο, απευθύνοντας σχετική γνωστοποίηση στον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης.

2. Η καταγγελία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της εκπνοής τρίμηνης περιόδου από την ημερομηνία παραλαβής της γνωστοποίησης από τον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης.
3. Η καταγγελία της σύμβασης συνεπάγεται αυτομάτως την καταγγελία του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 14

Γνωστοποιήσεις

Ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρώπης γνωστοποιεί στα κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης, στην Ευρωπαϊκή Ένωση, στα τρίτα κράτη που έχουν συμμετάσχει στην κατάρτιση του παρόντος πρωτοκόλλου, καθώς και σε κάθε κράτος το οποίο έχει προσχωρήσει ή έχει προσκληθεί να προσχωρήσει στο παρόν πρωτόκολλο:

- α) κάθε υπογραφή,
- β) κάθε κατάθεση πράξης κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης,
- γ) κάθε ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου σύμφωνα με τα άρθρα 10 και 11,
- δ) κάθε άλλη πράξη, δήλωση, γνωστοποίηση ή κοινοποίηση που άπτεται του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογράφωντες, δεόντως εξουσιοδοτημένοι, έθεσαν την υπογραφή τους κάτω από το παρόν πρωτόκολλο.

Συντάχθηκε στη Ρίγα, την 22α ημέρα του μηνός Οκτωβρίου 2015, στην αγγλική και γαλλική γλώσσα, με αμφότερα τα κείμενα να είναι εξίσου αυθεντικά, σε ένα και μόνο αντίγραφο το οποίο θα κατατεθεί στο αρχείο του Συμβουλίου της Ευρώπης. Ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρώπης διαβιβάζει επικυρωμένο αντίγραφο σε κάθε κράτος μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης, στην Ευρωπαϊκή Ένωση, στα τρίτα κράτη που έχουν συμμετάσχει στην κατάρτιση του παρόντος πρωτοκόλλου, καθώς και σε κάθε κράτος το οποίο έχει προσκληθεί να προσχωρήσει σε αυτό.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2018/891 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Ιουνίου 2018

σχετικά με τον καθορισμό, για το 2018, των δημοσιονομικών ανώτατων ορίων για ορισμένα καθεστώτα άμεσης στήριξης που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1307/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1307/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί θεσπίσεως κανόνων για άμεσες ενισχύσεις στους γεωργούς βάσει καθεστώτων στήριξης στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 637/2008 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 22 παράγραφος 1, το άρθρο 36 παράγραφος 4, το άρθρο 42 παράγραφος 2, το άρθρο 47 παράγραφος 3, το άρθρο 49 παράγραφος 2, το άρθρο 51 παράγραφος 4 και το άρθρο 53 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για κάθε κράτος μέλος που εφαρμόζει το καθεστώς βασικής ενίσχυσης που προβλέπεται στον τίτλο III κεφάλαιο 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013, το ετήσιο εθνικό ανώτατο όριο που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού για το 2018 πρέπει να καθορισθεί από την Επιτροπή, αφαιρώντας από το ετήσιο εθνικό ανώτατο όριο που ορίζεται στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού τα ανώτατα όρια που καθορίζονται σύμφωνα με τα άρθρα 42, 47, 49, 51 και 53 του εν λόγω κανονισμού. Σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τυχόν αυξήσεις που εφαρμόζονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με την εν λόγω διάταξη.
- (2) Για κάθε κράτος μέλος που εφαρμόζει το καθεστώς ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης που προβλέπεται στον τίτλο III κεφάλαιο 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013, το ετήσιο εθνικό ανώτατο όριο που αναφέρεται στο άρθρο 36 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού για το 2018 πρέπει να καθορισθεί από την Επιτροπή, αφαιρώντας από το ετήσιο εθνικό ανώτατο όριο που ορίζεται στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού τα ανώτατα όρια που καθορίζονται σύμφωνα με τα άρθρα 42, 47, 49, 51 και 53 του εν λόγω κανονισμού. Σύμφωνα με το άρθρο 36 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013, κατά τον καθορισμό του ετήσιου εθνικού ανώτατου ορίου για το καθεστώς ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη από την Επιτροπή τυχόν αυξήσεις που εφαρμόζονται από τα κράτη μέλη.
- (3) Για κάθε κράτος μέλος που χορηγεί την αναδιανεμητική ενίσχυση που προβλέπεται στον τίτλο III κεφάλαιο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013, το ετήσιο εθνικό ανώτατο όριο που αναφέρεται στο άρθρο 42 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού για το 2018 πρέπει να καθορισθεί από την Επιτροπή με βάση το ποσοστό που έχει κοινοποιηθεί από τα σχετικά κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 42 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού.
- (4) Όσον αφορά την ενίσχυση για γεωργικές πρακτικές επωφελείς για το κλίμα και το περιβάλλον που προβλέπεται στον τίτλο III κεφάλαιο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013 για το έτος 2018, τα ετήσια εθνικά ανώτατα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού για το 2018 πρέπει να υπολογιστούν σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού και ανέρχονται στο 30 % του εθνικού ανώτατου ορίου του σχετικού κράτους μέλους, όπως ορίζεται στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού.
- (5) Για τα κράτη μέλη που χορηγούν την ενίσχυση για περιοχές με φυσικούς περιορισμούς που προβλέπεται στον τίτλο III κεφάλαιο 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013, τα ετήσια εθνικά ανώτατα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 49 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού για το 2018 πρέπει να καθοριστούν από την Επιτροπή με βάση το ποσοστό που έχει κοινοποιηθεί από τα σχετικά κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 49 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού.
- (6) Όσον αφορά την ενίσχυση για γεωργούς νεαρής ηλικίας που προβλέπεται στον τίτλο III κεφάλαιο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013, τα ετήσια εθνικά ανώτατα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού για το 2018 πρέπει να καθοριστούν από την Επιτροπή με βάση το ποσοστό που έχει κοινοποιηθεί από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού και δεν επιτρέπεται να υπερβαίνουν το 2 % του ετήσιου ανώτατου ορίου που καθορίζεται στο παράρτημα II.

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 608.

- (7) Όταν το συνολικό ποσό της ενίσχυσης για γεωργούς νεαρής ηλικίας που ζητείται για το 2018 σε ένα κράτος μέλος υπερβαίνει το ανώτατο όριο που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013 για το εν λόγω κράτος μέλος, η διαφορά πρέπει να χρηματοδοτηθεί από το κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, με τήρηση του ανώτατου ποσού που προβλέπεται στο άρθρο 51 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού. Για λόγους σαφήνειας, είναι σκόπιμο να καθοριστεί αυτό το ανώτατο ποσό για κάθε κράτος μέλος.
- (8) Για κάθε κράτος μέλος που χορηγεί την προαιρετική συνδεδεμένη στήριξη που προβλέπεται στον τίτλο IV κεφάλαιο 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013 για το έτος 2018, τα ετήσια εθνικά ανώτατα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 53 παράγραφος 7 του εν λόγω κανονισμού για το 2018 πρέπει να καθοριστούν από την Επιτροπή με βάση το ποσοστό που έχει κοινοποιηθεί από το σχετικό κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 54 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού.
- (9) Όσον αφορά το έτος 2018, η εφαρμογή των καθεστώτων άμεσης στήριξης που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1307/2013 άρχισε την 1η Ιανουαρίου 2018. Για λόγους συνοχής μεταξύ της εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού για το έτος υποβολής αιτήσεων 2018 και της εφαρμογής των αντίστοιχων δημοσιονομικών ανώτατων ορίων, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται από την ίδια ημερομηνία.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής άμεσων ενισχύσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ετήσια εθνικά ανώτατα όρια για το 2018 όσον αφορά το καθεστώς βασικής ενίσχυσης, που αναφέρονται στο άρθρο 22 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013, καθορίζονται στο σημείο I του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Τα ετήσια εθνικά ανώτατα όρια για το 2018 όσον αφορά το καθεστώς ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης, που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013, καθορίζονται στο σημείο II του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Τα ετήσια εθνικά ανώτατα όρια για το 2018 όσον αφορά την αναδιανεμητική ενίσχυση, που αναφέρονται στο άρθρο 42 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013, καθορίζονται στο σημείο III του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Τα ετήσια εθνικά ανώτατα όρια για το 2018 όσον αφορά την ενίσχυση για γεωργικές πρακτικές επωφελείς για το κλίμα και το περιβάλλον, που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013, καθορίζονται στο σημείο IV του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Τα ετήσια εθνικά ανώτατα όρια για το 2018 όσον αφορά την ενίσχυση για περιοχές με φυσικούς περιορισμούς, που αναφέρονται στο άρθρο 49 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013, καθορίζονται στο σημείο V του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Τα ετήσια εθνικά ανώτατα όρια για το 2018 όσον αφορά την ενίσχυση για γεωργούς νεαρής ηλικίας, που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013, καθορίζονται στο σημείο VI του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Τα μέγιστα ποσά για το 2018 όσον αφορά την ενίσχυση για γεωργούς νεαρής ηλικίας, που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013, καθορίζονται στο σημείο VII του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Τα ετήσια εθνικά ανώτατα όρια για το 2018 όσον αφορά την προαιρετική συνδεδεμένη στήριξη, που αναφέρονται στο άρθρο 53 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013, καθορίζονται στο σημείο VIII του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2018.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Ιουνίου 2018.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

I. Ετήσια εθνικά ανώτατα όρια για το καθεστώς βασικής ενίσχυσης που αναφέρονται στο άρθρο 22 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013

(χιλιάδες EUR)

Ημερολογιακό έτος	2018
Βέλγιο	214 405
Δανία	546 808
Γερμανία	3 005 470
Ιρλανδία	825 895
Ελλάδα	1 103 650
Ισπανία	2 835 995
Γαλλία	3 036 371
Κροατία	126 001
Ιταλία	2 217 396
Λουξεμβούργο	22 760
Μάλτα	649
Κάτω Χώρες	475 161
Αυστρία	470 387
Πορτογαλία	273 500
Σλοβενία	74 288
Φινλανδία	262 554
Σουηδία	402 464
Ηνωμένο Βασίλειο	2 102 726

II. Ετήσια εθνικά ανώτατα όρια για το καθεστώς ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013

(χιλιάδες EUR)

Ημερολογιακό έτος	2018
Βουλγαρία	379 916
Τσεχική Δημοκρατία	472 217
Εσθονία	87 170
Κύπρος	30 340
Λετονία	137 210
Λιθουανία	184 186
Ουγγαρία	733 283

(χιλιάδες EUR)

Ημερολογιακό έτος	2018
Πολωνία	1 568 075
Ρουμανία	989 564
Σλοβακία	260 865

III. Ετήσια εθνικά ανώτατα όρια για την αναδιανεμητική ενίσχυση που αναφέρονται στο άρθρο 42 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013

(χιλιάδες EUR)

Ημερολογιακό έτος	2018
Βέλγιο	46 780
Βουλγαρία	55 872
Γερμανία	337 423
Γαλλία	690 084
Κροατία	27 939
Λιθουανία	71 298
Πολωνία	293 930
Πορτογαλία	23 050
Ρουμανία	99 436
Ηνωμένο Βασίλειο	64 991

IV. Ετήσια εθνικά ανώτατα όρια για την ενίσχυση για γεωργικές πρακτικές επωφελείς για το κλίμα και το περιβάλλον που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013

(χιλιάδες EUR)

Ημερολογιακό έτος	2018
Βέλγιο	146 689
Βουλγαρία	238 428
Τσεχική Δημοκρατία	258 512
Δανία	248 032
Γερμανία	1 446 097
Εσθονία	40 181
Ιρλανδία	363 445
Ελλάδα	556 642
Ισπανία	1 464 015
Γαλλία	2 070 253
Κροατία	83 816

(χιλιάδες EUR)

Ημερολογιακό έτος	2018
Ιταλία	1 125 581
Κύπρος	14 747
Λετονία	76 588
Λιθουανία	142 596
Λουξεμβούργο	10 038
Ουγγαρία	402 903
Μάλτα	1 573
Κάτω Χώρες	204 785
Αυστρία	207 524
Πολωνία	1 029 371
Πορτογαλία	177 212
Ρουμανία	561 846
Σλοβενία	40 542
Σλοβακία	134 447
Φινλανδία	157 219
Σουηδία	209 617
Ηνωμένο Βασίλειο	958 734

V. Ετήσια εθνικά ανώτατα όρια για την ενίσχυση για περιοχές με φυσικούς περιορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 49 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013

(χιλιάδες EUR)

Ημερολογιακό έτος	2018
Δανία	2 857
Σλοβενία	2 135

VI. Ετήσια εθνικά ανώτατα όρια για την ενίσχυση για γεωργούς νεαρής ηλικίας που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013

(χιλιάδες EUR)

Ημερολογιακό έτος	2018
Βέλγιο	9 229
Βουλγαρία	1 329
Τσεχική Δημοκρατία	1 723
Δανία	4 942
Γερμανία	48 203

(χιλιάδες EUR)

Ημερολογιακό έτος	2018
Εσθονία	442
Ιρλανδία	24 230
Ελλάδα	37 109
Ισπανία	97 601
Γαλλία	69 008
Κροατία	5 588
Ιταλία	37 519
Κύπρος	480
Λετονία	3 200
Λιθουανία	5 941
Λουξεμβούργο	502
Ουγγαρία	5 372
Μάλτα	21
Κάτω Χώρες	13 652
Αυστρία	13 835
Πολωνία	34 312
Πορτογαλία	11 814
Ρουμανία	18 728
Σλοβενία	2 027
Σλοβακία	857
Φινλανδία	5 241
Σουηδία	10 481
Ηνωμένο Βασίλειο	16 358

VII. Μέγιστα ποσά για την ενίσχυση για γεωργούς νεαρής ηλικίας που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013

(χιλιάδες EUR)

Ημερολογιακό έτος	2018
Βέλγιο	9 779
Βουλγαρία	15 895
Τσεχική Δημοκρατία	17 234
Δανία	16 535

(χιλιάδες EUR)

Ημερολογιακό έτος	2018
Γερμανία	96 406
Εσθονία	2 679
Ιρλανδία	24 230
Ελλάδα	37 109
Ισπανία	97 601
Γαλλία	138 017
Κροατία	5 588
Ιταλία	75 039
Κύπρος	983
Λετονία	5 106
Λιθουανία	9 506
Λουξεμβούργο	669
Ουγγαρία	26 860
Μάλτα	105
Κάτω Χώρες	13 652
Αυστρία	13 835
Πολωνία	68 625
Πορτογαλία	11 814
Ρουμανία	37 456
Σλοβενία	2 703
Σλοβακία	8 963
Φινλανδία	10 481
Σουηδία	13 974
Ηνωμένο Βασίλειο	63 916

VIII. Ετήσια εθνικά ανώτατα όρια για την προαιρετική συνδεδεμένη στήριξη που αναφέρονται στο άρθρο 53 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013

(χιλιάδες EUR)

Ημερολογιακό έτος	2018
Βέλγιο	82 129
Βουλγαρία	119 214
Τσεχική Δημοκρατία	129 256

(χιλιάδες EUR)

Ημερολογιακό έτος	2018
Δανία	24 135
Εσθονία	6 142
Ιρλανδία	3 000
Ελλάδα	184 049
Ισπανία	584 919
Γαλλία	1 035 126
Κροατία	41 908
Ιταλία	450 232
Κύπρος	3 932
Λετονία	38 294
Λιθουανία	71 298
Λουξεμβούργο	160
Ουγγαρία	201 452
Μάλτα	3 000
Κάτω Χώρες	3 353
Αυστρία	14 527
Πολωνία	505 548
Πορτογαλία	117 535
Ρουμανία	242 576
Σλοβενία	17 568
Σλοβακία	58 260
Φινλανδία	102 716
Σουηδία	90 834
Ηνωμένο Βασίλειο	52 972

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2018/892 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Ιουνίου 2018

σχετικά με τον καθορισμό ελάχιστης τιμής πώλησης αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη για τον εικοστό πρώτο επιμέρους διαγωνισμό που διεξάγεται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/2080

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1240 της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2016, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη δημόσια παρέμβαση και την ενίσχυση για ιδιωτική αποθεματοποίηση ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 32,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/2080 της Επιτροπής ⁽³⁾ προκηρύχθηκε διαγωνισμός πώλησης αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη.
- (2) Λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που έχουν παραληφθεί για τον εικοστό πρώτο επιμέρους διαγωνισμό, θα πρέπει να καθορισθεί ελάχιστη τιμή πώλησης.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τον εικοστό πρώτο επιμέρους διαγωνισμό για την πώληση αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/2080, για τον οποίο η προθεσμία κατά την οποία οι προσφορές έπρεπε να υποβληθούν έληξε στις 19 Ιουνίου 2018, η ελάχιστη τιμή πώλησης ανέρχεται σε 119,50 ευρώ/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Ιουνίου 2018.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής

Γενική Διεύθυνση Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 30.7.2016, σ. 71.

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2080 της Επιτροπής, της 25ης Νοεμβρίου 2016, για την προκήρυξη διαγωνισμού πώλησης αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη (ΕΕ L 321 της 29.11.2016, σ. 45).

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2018/893 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Ιουνίου 2018

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όσον αφορά την τροποποίηση του παραρτήματος XI (Ηλεκτρονικές επικοινωνίες, οπτικοακουστικές υπηρεσίες και κοινωνία της πληροφορίας) και του πρωτοκόλλου 37 που περιλαμβάνει τον κατάλογο ο οποίος προβλέπεται στο άρθρο 101 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 16, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2894/94 του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 1994, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ⁽²⁾ («συμφωνία για τον ΕΟΧ») άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1994.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 98 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει, μεταξύ άλλων, το παράρτημα XI (Ηλεκτρονικές επικοινωνίες, οπτικοακουστικές υπηρεσίες και κοινωνία της πληροφορίας) και το πρωτόκολλο 37 που περιλαμβάνει τον κατάλογο ο οποίος προβλέπεται στο άρθρο 101 («πρωτόκολλο 37») της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία για τον ΕΟΧ.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 καταργεί την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, η οποία έχει ενσωματωθεί στη συμφωνία για τον ΕΟΧ και η οποία πρέπει, συνεπώς, να διαγραφεί από τη συμφωνία για τον ΕΟΧ.
- (5) Επομένως, το παράρτημα XI και το πρωτόκολλο 37 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.
- (6) Η θέση της Ένωσης στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ θα πρέπει, επομένως, να βασιστεί στο συνημμένο σχέδιο απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ για την προτεινόμενη τροποποίηση του παραρτήματος XI (Ηλεκτρονικές επικοινωνίες, οπτικοακουστικές υπηρεσίες και κοινωνία της πληροφορίας) και του πρωτοκόλλου 37 που περιλαμβάνει τον κατάλογο ο οποίος προβλέπεται στο άρθρο 101 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 305 της 30.11.1994, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ L 1 της 3.1.1994, σ. 3.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 18 Ιουνίου 2018.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
R. PORODZANOV

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ αριθ. ...

της ...

για την τροποποίηση του παραρτήματος XI (Ηλεκτρονικές επικοινωνίες, οπτικοακουστικές υπηρεσίες και κοινωνία της πληροφορίας) και του πρωτοκόλλου 37 που περιλαμβάνει τον κατάλογο ο οποίος προβλέπεται στο άρθρο 101 της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (εφεξής «η συμφωνία ΕΟΧ»), και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) ⁽¹⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία ΕΟΧ.
- (2) Αναγνωρίζοντας ότι η προστασία των δεδομένων αποτελεί θεμελιώδες δικαίωμα το οποίο προστατεύεται σε διάφορες διεθνείς συμβάσεις που αφορούν τα ανθρώπινα δικαιώματα.
- (3) Αναγνωρίζοντας τη σημασία των ίσων δικαιωμάτων και υποχρεώσεων των υπευθύνων επεξεργασίας και των εκτελούντων την επεξεργασία των δεδομένων εντός του ΕΟΧ.
- (4) Η παρούσα απόφαση ορίζει ότι οι εποπτικές αρχές των κρατών της ΕΖΕΣ συμμετέχουν πλήρως στην «υπηρεσία μιας στάσης» και στον μηχανισμό συνεκτικότητας και, με εξαίρεση το δικαίωμα του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις θέσεις του προέδρου ή των αντιπροέδρων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Προστασίας Δεδομένων (το «συμβούλιο»), που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679, έχουν τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις με τις εποπτικές αρχές των κρατών μελών της ΕΕ στο εν λόγω συμβούλιο. Για τον σκοπό αυτό, οι εποπτικές αρχές των κρατών της ΕΖΕΣ περιλαμβάνονται στις δραστηριότητες του συμβουλίου, συμπεριλαμβανομένων των δραστηριοτήτων κάθε υποομάδας την οποία δύναται να συστήσει το συμβούλιο για να επιτελεί το έργο του, και να λαμβάνουν όλες τις απαραίτητες πληροφορίες που θα επιτρέπουν την αποτελεσματική συμμετοχή τους, μεταξύ άλλων και, κατά περίπτωση, μέσω πλήρους πρόσβασης σε κάθε ηλεκτρονικό σύστημα ανταλλαγής πληροφοριών που ενδέχεται να συστήσει το συμβούλιο.
- (5) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 καταργεί την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾, που έχει ενσωματωθεί στη συμφωνία ΕΟΧ και πρέπει, συνεπώς, να διαγραφεί από τη συμφωνία ΕΟΧ.
- (6) Επομένως, το παράρτημα XI και το πρωτόκολλο 37 της συμφωνίας ΕΟΧ θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το κείμενο του σημείου 5ε (Οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου) του παραρτήματος XI της συμφωνίας ΕΟΧ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«**32016 R 0679**: Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις του κανονισμού προσαρμόζονται ως εξής:

- α) Οι εποπτικές αρχές των κρατών της ΕΖΕΣ συμμετέχουν στις δραστηριότητες του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Προστασίας Δεδομένων, (εφεξής «συμβούλιο»). Προς τούτο, οι εν λόγω αρχές, με εξαίρεση το δικαίωμα του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις θέσεις του προέδρου ή των αντιπροέδρων του συμβουλίου, έχουν τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις με τις εποπτικές αρχές των κρατών μελών της ΕΕ στο συμβούλιο, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στην παρούσα συμφωνία. Οι θέσεις των εποπτικών αρχών των κρατών της ΕΖΕΣ καταχωρίζονται χωριστά από το συμβούλιο.

Ο εσωτερικός κανονισμός του συμβουλίου κατοχυρώνει πλήρως τη συμμετοχή των εποπτικών αρχών των κρατών της ΕΖΕΣ και της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ, εξαιρουμένου του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις θέσεις του προέδρου ή των αντιπροέδρων του συμβουλίου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

- β) Με την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου 1 της παρούσας συμφωνίας, και εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στην παρούσα συμφωνία, οι όροι «κράτος/-η μέλος/-η» και «αρμόδιες αρχές» νοείται ότι περιλαμβάνουν, πέραν της έννοιας που έχουν στον κανονισμό, τα κράτη της ΕΖΕΣ και τις αρμόδιες αρχές τους, αντίστοιχα.
- γ) Οι αναφορές στο ενωσιακό δίκαιο ή στις διατάξεις περί προστασίας δεδομένων της Ένωσης νοούνται ως αναφορές στη συμφωνία ΕΟΧ ή στις διατάξεις περί προστασίας δεδομένων που περιέχονται σε αυτήν, αντίστοιχα.
- δ) Στα άρθρα 13 παράγραφος 1 στοιχείο στ) και 14 παράγραφος 1 στοιχείο στ), όσον αφορά τα κράτη της ΕΖΕΣ, η φράση «εφαρμοστέας δυνάμει της συμφωνίας ΕΟΧ» προστίθεται μετά τη φράση «απόφασης επάρκειας της Επιτροπής».
- ε) Στο άρθρο 45, όσον αφορά τα κράτη της ΕΖΕΣ, μετά την παράγραφο 1 παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«1α. Εν αναμονή απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ σχετικά με την ενσωμάτωση στη συμφωνία ΕΟΧ εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται σύμφωνα με τις παραγράφους 3 ή 5 του παρόντος άρθρου, τα κράτη της ΕΖΕΣ μπορούν να αποφασίσουν να εφαρμόσουν τα μέτρα που περιλαμβάνονται στην εν λόγω πράξη.

Κάθε κράτος της ΕΖΕΣ αποφασίζει και ενημερώνει την Επιτροπή και την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ, πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται σύμφωνα με τις παραγράφους 3 ή 5 του παρόντος άρθρου, κατά πόσον, εν αναμονή της απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ σχετικά με την ενσωμάτωση της εκτελεστικής πράξης στη συμφωνία ΕΟΧ, θα θέσει σε εφαρμογή τα μέτρα που περιέχονται σε αυτήν ταυτόχρονα με τα κράτη μέλη της ΕΕ. Αν δεν ληφθεί απόφαση περί του αντιθέτου, κάθε κράτος της ΕΖΕΣ εφαρμόζει τα μέτρα που περιέχονται στην εκτελεστική πράξη που εκδίδεται σύμφωνα με τις παραγράφους 3 ή 5 του παρόντος άρθρου ταυτόχρονα με τα κράτη μέλη της ΕΕ.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 102 της συμφωνίας, εάν, εντός δώδεκα μηνών από την έναρξη ισχύος της εν λόγω εκτελεστικής πράξης, δεν έχει επιτευχθεί συμφωνία στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ σχετικά με την ενσωμάτωση στη συμφωνία ΕΟΧ εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται σύμφωνα με τις παραγράφους 3 ή 5 του παρόντος άρθρου, κάθε κράτος της ΕΖΕΣ μπορεί να αναστείλει την εφαρμογή των εν λόγω μέτρων και ενημερώνει την Επιτροπή και την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ χωρίς καθυστέρηση.

Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 3, τα λοιπά συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας ΕΟΧ περιορίζουν ή απαγορεύουν την ελεύθερη κυκλοφορία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε κράτος της ΕΖΕΣ το οποίο δεν εφαρμόζει τα μέτρα που περιέχονται σε εκτελεστική πράξη που εκδίδεται σύμφωνα με την παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου, κατά τον ίδιο τρόπο που τα μέτρα αυτά εμποδίζουν τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε τρίτη χώρα ή σε διεθνή οργανισμό.».

- στ) Τα κράτη της ΕΖΕΣ πρέπει να ενημερώνονται δεόντως κάθε φορά που η ΕΕ πραγματοποιεί διαβουλεύσεις με τρίτες χώρες ή διεθνείς οργανισμούς με σκοπό την έκδοση απόφασης επάρκειας σύμφωνα με το άρθρο 45. Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες η τρίτη χώρα ή ο διεθνής οργανισμός αναλαμβάνουν συγκεκριμένες υποχρεώσεις όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένου προσωπικού χαρακτήρα από τα κράτη μέλη, η ΕΕ λαμβάνει υπόψη την κατάσταση των κρατών ΕΖΕΣ και συζητά με τις τρίτες χώρες ή τους διεθνείς οργανισμούς σχετικά με πιθανούς μηχανισμούς τους οποίους θα μπορούσαν να θέσουν εν συνεχεία σε εφαρμογή τα κράτη της ΕΖΕΣ.

- ζ) Στο άρθρο 46 παράγραφος 2 στοιχείο δ) προστίθενται το ακόλουθο κείμενο:

«Οι εποπτικές αρχές των κρατών της ΕΖΕΣ έχουν το ίδιο δικαίωμα με τις εποπτικές αρχές της ΕΕ να υποβάλλουν προς έγκριση στην Επιτροπή τυποποιημένες ρήτρες προστασίας δεδομένων σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 93 παράγραφος 2.».

- η) Στο άρθρο 46, όσον αφορά τα κράτη της ΕΖΕΣ, μετά την παράγραφο 2 παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«2α. Εν αναμονή απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ σχετικά με την ενσωμάτωση εκτελεστικής πράξης στη συμφωνία ΕΟΧ, οι κατάλληλες εγγυήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι δυνατό να προβλέπονται από τις τυποποιημένες ρήτρες προστασίας δεδομένων που αναφέρονται στα στοιχεία γ) και δ) του άρθρου 46 παράγραφος 2, σε περίπτωση που το κράτος της ΕΖΕΣ θέσει σε εφαρμογή τα μέτρα που περιέχονται σε αυτήν.

Κάθε κράτος της ΕΖΕΣ αποφασίζει και ενημερώνει την Επιτροπή και την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ, πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος εκτελεστικών πράξεων που εκδίδονται σύμφωνα με το άρθρο 46 παράγραφος 2 στοιχεία γ) και δ), κατά πόσον, εν αναμονή της απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ σχετικά με την ενσωμάτωση της εκτελεστικής πράξης στη συμφωνία ΕΟΧ, θα θέσει σε εφαρμογή τα μέτρα που περιέχονται σε αυτήν ταυτόχρονα με τα κράτη μέλη της ΕΕ. Αν δεν ληφθεί απόφαση περί του αντιθέτου, κάθε κράτος της ΕΖΕΣ εφαρμόζει τα μέτρα που περιέχονται σε εκτελεστική πράξη που εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 46 παράγραφος 2 στοιχεία γ) και δ) ταυτόχρονα με τα κράτη μέλη της ΕΕ.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 102 της συμφωνίας, εάν, εντός δώδεκα μηνών από την έναρξη ισχύος της εν λόγω εκτελεστικής πράξης, δεν καταστεί δυνατή, στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ, η επίτευξη συμφωνίας σχετικά με την ενσωμάτωση στη συμφωνία ΕΟΧ εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 46 παράγραφος 2 στοιχεία γ) και δ), κάθε κράτος της ΕΖΕΣ μπορεί να αναστείλει την εφαρμογή των εν λόγω μέτρων και ενημερώνει την Επιτροπή και την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ χωρίς καθυστέρηση.».

- θ) Στο άρθρο 58 παράγραφος 4, όσον αφορά τα κράτη της ΕΖΕΣ, δεν χρησιμοποιείται η φράση «σύμφωνα με τον Χάρτη».
- ι) Στο άρθρο 59, μετά τη φράση «στην Επιτροπή» παρεμβάλλεται η φράση «, στην Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ».
- ια) Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ έχει το δικαίωμα να συμμετέχει στις συνεδριάσεις του συμβουλίου χωρίς δικαίωμα ψήφου. Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ ορίζει έναν εκπρόσωπο.
- ιβ) Εφόσον έχει σχέση με την άσκηση των καθηκόντων της δυνάμει του άρθρου 109 της παρούσας συμφωνίας, η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ έχει το δικαίωμα να ζητεί συμβουλή ή γνώμη και να κοινοποιεί θέματα στο συμβούλιο σύμφωνα με τα άρθρα 63, 64 παράγραφος 2, 65 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και 70 παράγραφος 1 στοιχείο ε). Στα άρθρα 63, 64 παράγραφος 2, 65 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και 70 παράγραφος 1 στοιχείο ε), μετά τη φράση «με την Επιτροπή», «η Επιτροπή», «της Επιτροπής» αντιστοίχως, προστίθεται αντιστοίχως η φράση «και, κατά περίπτωση, με την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ», «και, κατά περίπτωση, η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ», «και, κατά περίπτωση, της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ».
- ιγ) Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου Προστασίας Δεδομένων ή η γραμματεία, γνωστοποιούν στην Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ τις δραστηριότητες του συμβουλίου, κατά περίπτωση, σύμφωνα με τα άρθρα 64 παράγραφος 5 στοιχεία α) και β), 65 παράγραφος 5 και 75 παράγραφος 6 στοιχείο β). Στα άρθρα 64 παράγραφος 5 στοιχεία α) και β), 65 παράγραφος 5 και 75 παράγραφος 6 στοιχείο β), μετά τη φράση «την Επιτροπή», «της Επιτροπής» αντιστοίχως, προστίθεται αντιστοίχως η φράση «και, κατά περίπτωση, την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ», «και, κατά περίπτωση, της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ».
- Εφόσον αυτό έχει σχέση με την άσκηση των καθηκόντων της δυνάμει του άρθρου 109 της παρούσας συμφωνίας, η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ έχει το δικαίωμα να λαμβάνει πληροφορίες από εποπτική αρχή ενός από τα ενδιαφερόμενα κράτη της ΕΖΕΣ σύμφωνα με το άρθρο 66 παράγραφος 1. Στο άρθρο 66 παράγραφος 1, μετά τη φράση «στην Επιτροπή» προστίθεται η φράση «και, κατά περίπτωση, στην Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ».
- ιδ) Στο άρθρο 71 παράγραφος 1, μετά τη φράση «στο Συμβούλιο» παρεμβάλλεται η φράση «, στη Μόνιμη Επιτροπή των κρατών της ΕΖΕΣ, στην Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ».
- ιε) Στο άρθρο 73 παράγραφος 1, προστίθεται η ακόλουθη φράση:
«Τα κράτη της ΕΖΕΣ που είναι μέλη του συμβουλίου δεν μπορούν να εκλεγούν στις θέσεις του προέδρου ή των αντιπροέδρων.».

Άρθρο 2

Το κείμενο του σημείου 13 (ομάδα εργασίας για την προστασία των προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα) του πρωτοκόλλου 37 της συμφωνίας ΕΟΧ διαγράφεται.

Άρθρο 3

Τα κείμενα του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 στην ισλανδική και τη νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της τελευταίας κοινοποίησης, δυνάμει του άρθρου 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας ΕΟΧ (*).

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες,

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο/Η Πρόεδρος

Οι Γραμματείς της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ

(*) [Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.] [Έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.]

Κοινή δήλωση των συμβαλλόμενων μερών στην απόφαση της Μεικτής Επιτροπής αριθ. XX της DD.MM.YY σχετικά με την ενσωμάτωση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) στη συμφωνία ΕΟΧ

Λαμβανομένου υπόψη του συστήματος των δύο πυλώνων της συμφωνίας ΕΟΧ και σε σχέση με το άμεσο δεσμευτικό αποτέλεσμα των αποφάσεων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Προστασίας Δεδομένων έναντι των εθνικών εποπτικών αρχών στα κράτη ΕΟΧ-ΕΖΕΣ, τα συμβαλλόμενα μέρη:

- επισημαίνουν το γεγονός ότι οι αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Προστασίας Δεδομένων απευθύνονται στις εθνικές εποπτικές αρχές,
- αναγνωρίζουν ότι η λύση αυτή δεν δημιουργεί προηγούμενο για την ενσωμάτωση μελλοντικών προσαρμογών των πράξεων της Ένωσης στη συμφωνία ΕΟΧ.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2018/894 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Ιουνίου 2018

για την τροποποίηση του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2017/247 για ορισμένα μέτρα προστασίας σχετικά με την εκδήλωση εστιών υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών σε ορισμένα κράτη μέλη

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2018) 4007]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζώνων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/247 της Επιτροπής ⁽³⁾ εκδόθηκε μετά την εκδήλωση εστιών υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5 σε ορισμένα κράτη μέλη («τα οικεία κράτη μέλη») και τον καθορισμό ζωνών προστασίας και επιτήρησης από την αρμόδια αρχή των οικείων κρατών μελών σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾.
- (2) Η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/247 προβλέπει ότι οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης που καθορίζονται από τις αρμόδιες αρχές των οικείων κρατών μελών σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ πρέπει να περιλαμβάνουν τουλάχιστον τις περιοχές που αναφέρονται ως ζώνες προστασίας και επιτήρησης στο παράρτημα της εν λόγω εκτελεστικής απόφασης. Η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/247 προβλέπει επιπλέον ότι τα μέτρα που εφαρμόζονται στις ζώνες προστασίας και επιτήρησης, όπως ορίζονται στο άρθρο 29 παράγραφος 1 και στο άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ, διατηρούνται τουλάχιστον μέχρι τις ημερομηνίες που ορίζονται για τις ζώνες αυτές στο παράρτημα της εν λόγω εκτελεστικής απόφασης.
- (3) Από την ημερομηνία της έκδοσής της, η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/247 τροποποιήθηκε αρκετές φορές, ούτως ώστε να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις της επιδημιολογικής κατάστασης στην Ένωση όσον αφορά τη γρίπη των πτηνών. Ειδικότερα, η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/247 τροποποιήθηκε με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/696 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, προκειμένου να θεσπιστούν κανόνες σχετικά με τις αποστολές νεοσσών μίας ημέρας από τις περιοχές που αναφέρονται στο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2017/247. Η τροποποίηση αυτή έλαβε υπόψη το γεγονός ότι οι νεοσοί μίας ημέρας εγκυμονούν πολύ μικρό κίνδυνο εξάπλωσης της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών σε σύγκριση με άλλα προϊόντα πουλερικών.
- (4) Η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/247 τροποποιήθηκε στη συνέχεια με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/1841 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, ούτως ώστε να ενισχυθούν τα εφαρμοστέα μέτρα ελέγχου της νόσου σε περιπτώσεις στις οποίες υπάρχει αυξημένος κίνδυνος εξάπλωσης της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών. Ως εκ τούτου, η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/247 προβλέπει πλέον τον καθορισμό, σε ενωσιακό επίπεδο, περαιτέρω απαγορευμένων ζωνών στα οικεία κράτη μέλη, όπως αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ, σε περίπτωση εκδήλωσης εστίας ή εστιών γρίπης των πτηνών υψηλής παθογονικότητας, καθώς και τον προσδιορισμό της διάρκειας των μέτρων που πρέπει να εφαρμοστούν στις ζώνες αυτές. Επίσης, η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/247 προβλέπει πλέον κανόνες για την αποστολή ζώων πουλερικών, νεοσσών μίας ημέρας και αυγών για επώαση από τις περαιτέρω απαγορευμένες ζώνες προς άλλα κράτη μέλη, υπό ορισμένους όρους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

⁽³⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/247 της Επιτροπής, της 9ης Φεβρουαρίου 2017, για ορισμένα μέτρα προστασίας σχετικά με την εκδήλωση εστιών υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών σε ορισμένα κράτη μέλη (ΕΕ L 36 της 11.2.2017, σ. 62).

⁽⁴⁾ Οδηγία 2005/94/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση της γρίπης των πτηνών και την κατάργησή της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ (ΕΕ L 10 της 14.1.2006, σ. 16).

⁽⁵⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/696 της Επιτροπής, της 11ης Απριλίου 2017, για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2017/247 για ορισμένα μέτρα προστασίας σχετικά με την εκδήλωση εστιών υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών σε ορισμένα κράτη μέλη (ΕΕ L 101 της 13.4.2017, σ. 80).

⁽⁶⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/1841 της Επιτροπής, της 10ης Οκτωβρίου 2017, για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2017/247 για ορισμένα μέτρα προστασίας σχετικά με την εκδήλωση εστιών υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών σε ορισμένα κράτη μέλη (ΕΕ L 261 της 11.10.2017, σ. 26).

- (5) Επιπλέον, το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2017/247 τροποποιήθηκε επανειλημμένα, κυρίως για να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές στα όρια των ζωνών προστασίας και επιτήρησης που καθορίστηκαν από τα οικεία κράτη μέλη σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ.
- (6) Το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2017/247 τροποποιήθηκε τελευταία με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/821 της Επιτροπής⁽¹⁾, μετά την κοινοποίηση, από τη Βουλγαρία, νέας εστίας της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N8 σε εκμετάλλευση πουλερικών στην περιφέρεια Dobrich στο εν λόγω κράτος μέλος. Η Βουλγαρία ενημέρωσε επίσης την Επιτροπή ότι, μετά την εκδήλωση αυτής της νέας εστίας, έλαβε τα αναγκαία μέτρα που απαιτούνται σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ, συμπεριλαμβανομένου του καθορισμού ζωνών προστασίας και επιτήρησης γύρω από την προσβληθείσα εκμετάλλευση πουλερικών.
- (7) Από την ημερομηνία κατά την οποία η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/247 τροποποιήθηκε τελευταία με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/821, η Βουλγαρία κοινοποίησε στην Επιτροπή μία ακόμα εστία της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N8 σε εκμετάλλευση πουλερικών και πάλι στην περιφέρεια Dobrich του εν λόγω κράτους μέλους.
- (8) Η Βουλγαρία ενημέρωσε επίσης την Επιτροπή ότι, μετά την εκδήλωση αυτής της νέας εστίας, έλαβε τα αναγκαία μέτρα που απαιτούνται σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ, συμπεριλαμβανομένου του καθορισμού ζωνών προστασίας και επιτήρησης γύρω από την προσβληθείσα εκμετάλλευση πουλερικών στο εν λόγω κράτος μέλος.
- (9) Η Επιτροπή εξέτασε τα εν λόγω μέτρα σε συνεργασία με τη Βουλγαρία και βεβαιώθηκε ότι τα όρια των ζωνών προστασίας και επιτήρησης που καθορίστηκαν από την αρμόδια αρχή της Βουλγαρίας βρίσκονται σε ικανοποιητική απόσταση από την εκμετάλλευση πουλερικών στην οποία επιβεβαιώθηκε η εκδήλωση της νέας εστίας.
- (10) Για να προληφθεί κάθε περιττή διαταραχή του εμπορίου εντός της Ένωσης και να αποφευχθεί η επιβολή αδικαιολόγητων εμπορικών φραγμών από τρίτες χώρες, είναι αναγκαίο να περιγραφούν ταχέως σε ενωσιακό επίπεδο, σε συνεργασία με τη Βουλγαρία, οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης που καθορίστηκαν στη Βουλγαρία, σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ, ύστερα από την εκδήλωση της νέας εστίας υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών στο εν λόγω κράτος μέλος.
- (11) Επομένως, η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/247 θα πρέπει να επικαιροποιηθεί, ώστε να ληφθεί υπόψη η επικαιροποιημένη επιδημιολογική κατάσταση στη Βουλγαρία όσον αφορά την υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών. Συγκεκριμένα, θα πρέπει να περιληφθούν στο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2017/247 οι νέες ζώνες προστασίας και επιτήρησης που καθορίστηκαν στη Βουλγαρία οι οποίες υπόκεινται πλέον σε περιορισμούς σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ.
- (12) Επομένως, το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2017/247 θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να επικαιροποιηθεί η περιφερειοποίηση, σε ενωσιακό επίπεδο, προκειμένου να συμπεριληφθούν οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης που καθορίστηκαν στη Βουλγαρία, σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ, μετά την εκδήλωση της νέας εστίας υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών στο εν λόγω κράτος μέλος και η διάρκεια των περιορισμών που εφαρμόζονται σ' αυτές.
- (13) Συνεπώς, η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/247 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (14) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2017/247 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/821 της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2018, για την τροποποίηση του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2017/247 για ορισμένα μέτρα προστασίας σχετικά με την εκδήλωση εστιών υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών σε ορισμένα κράτη μέλη (ΕΕ L 137 της 4.6.2018, σ. 35).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Ιουνίου 2018.

Για την Επιτροπή
Vytenis ANDRIUKAITIS
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2017/247 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο μέρος Α, η εγγραφή για τη Βουλγαρία αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κράτος μέλος: Βουλγαρία

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία λήξης ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
Dobrich region:	
Municipality of Dobrich	21.7.2018»
— Donchevo	
— Bogdan	
— Opanets	

2) Στο μέρος Β, η εγγραφή για τη Βουλγαρία αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κράτος μέλος: Βουλγαρία

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία λήξης ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
Dobrich Region:	
Municipality of Dobrich:	Από τις 18.6.2018 έως τις 26.6.2018
— Stefanovo	
— Donchevo	Από τις 21.7.2018 έως τις 30.7.2018
— Bogdan	
— Opanets	
Municipality of Dobrich:	26.6.2018
— Pchelino	
— Popgrigorovo	
— Slaveevo	
— Sokolnik	
— Stozher	
Municipality of Dobrich:	30.7.2018»
— Stefanovo	
— Branishte	
— Dobrich	
— Dolina	
— Draganovo	
— Novo Botevo	
— Odrintsi	
— Plachidol	
— Vedrina	
— Vrachantsi	
— Zlatia	
— Malka Smolnitsa	

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL